

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMER

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032000
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 30, 2000

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 102, No. 12

Bishop Pevec Celebrates 50th Anniversary at St. Vitus

Auxiliary Bishop A. Edward Pevec, diocese of Cleveland, will observe his 50th Year Anniversary of Ordination to the priesthood in the Catholic Church on Sunday, May 28 with a Mass and banquet celebration. Mass will be at 2:30 p.m. in St. Vitus Church.

A banquet and program will follow at the Slovenian National Home, 64th and St. Clair Avenue, Cleveland.

Bishop A. Edward Pevec was ordained a priest on April 29, 1950. He was ordained a bishop on July 2, 1982 and installed as the Vicar for the Eastern Region, Diocese of Cleveland on July 20, 1982.

A. (Anthony) Edward Pevec was born on April 16, 1925, the eldest of four children, into the household of Anton and Frances Pevec, immigrants from the Republic of Slovenia.



Bishop Edward Pevec

Bishop Pevec has two sisters and one brother: Helen Jerse, married to William Jerse, Dorothy Syzmanski, married to Donald Syzmanski, and William Pevec, married to Jacqueline Pevec.

Bishop Pevec was baptized and received his sacraments at his home parish of St. Vitus. He received his elementary school education at East Madison and St. Vitus elementary schools. He attended and was graduated from Cathedral Latin High School prior to being admitted and graduating from Sacred Heart Seminary (Detroit), and St. Mary Seminary (Cleveland).

Bishop Pevec continued his studies and graduated with a Master of Arts from John Carroll University in 1956 and then received his

Doctor of Philosophy in Education from Case Western Reserve University in 1964.

Father Pevec served as associate pastor at St. Mary (Elyria, OH) 1950-52 and also at St. Lawrence Parish (Cleveland) 1952-53. He was a teacher, assistant principal, vice rector, rector, and principal from 1953-1975 at Borromeo Seminary High School.

In 1975 Father Pevec was appointed pastor at his home parish of St. Vitus. He continued in this capacity until 1979 when he was appointed rector-president of Borromeo Seminary College.

On April 17, 1982 His Holiness, Pope John Paul II, named Father A. Edward Pevec as Auxiliary Bishop, Diocese of Cleveland, with the formal title of "Titular Bishop of Mercia and Auxiliary to the Bishop of Cleveland." --Stane Kuhar

Declare Slovenian Ancestry on Census Long Form

One in six households will receive the Long Census 2000 Form where they will find the ancestry question. It is the only official source for determining exactly how many people of each ethnic group live in the US, where they live and other pertinent socio-economic and demographic data that is so important. - Individuals may identify up to two ancestries.

The race and Hispanic origin question is found on the short form which every household receives, because this is information needed for areas as small as neighborhoods and city blocks.

How Do I Answer the Ancestry Question?

Ancestry refers to an individual's nationality, lineage, or the country in which the individual or the individual's parents or ancestors were born before their arrival in the United States. Examples of ancestries are: Polish, Jamaican, Egyptian, and Taiwanese. The ancestry question is open-ended, allowing respondents to write in their lineage or ancestry.

This is your opportunity to write in **Slovenian**.

In the last census people in Bethlehem (PA) wrote in "Windish" where they should have declared themselves to be of **Slovenian** heritage.

The "Working Group on Ancestry" (of which the Slovenian World Congress was a member) spent gigantic efforts to retain the ancestry question on the long form.

Slovenian School Breakfast

St. Mary (Collinwood) Slovenian Language School, in conjunction with St. Joseph KSKJ Lodge No. 169 will hold a Breakfast on Sunday, April 2 in the school auditorium.

On the menu will be eggs, sausage, and crepe suzette (palacinka), beverage included. Donation is \$6 for adults and \$3 for children.

Serving will be from 8:30 a.m. to 12 noon. Proceeds will benefit the children of the Slovenian Language School's trip to New York.

-- Everyone is invited to the breakfast.

Daylight Saving Time

Turn your clocks
AHEAD this Sunday,
April 2 - at 2 a.m.



Dan Siewiorek elected to Engineering Academy

Last month Mr. Daniel P. Siewiorek was elected to the National Academy of Engineering (NAE) in Washington, D.C.

Being elected to the NAE represents the acknowledgement by his peers of extraordinary achievements and contributions to the engineering field and is one of the highest professional distinctions an engineer can achieve. Membership honors those who have made important contributions to engineering theory and practice, and who have demonstrated unusual accomplishments in the pioneering of new and developing fields of technology.

Mr. Siewiorek is the Buhl professor of electrical and computer engineering and computer science and direc-

tor of the Human Computer Interaction Institute of the Carnegie Mellon University in Pittsburgh, PA.

"By electing Dan Siewiorek into the National Academy of Engineering the academy is recognizing one of Carnegie Mellon's most distinguished and accomplished faculty members," said President Jared Cohon.

"Dr. Siewiorek has been a leader in his field for many years, and his election into the National Academy of Engineering is well deserved testimony to his remarkable achievements."

Dan is the son of Frank and Lena Siewiorek, well-known and active St. Vitus parishioners who live on E. 60th Street in Cleveland.

Congratulations to all!

Discover Slovenia Roundtable

The Slovenian American Heritage Foundation invites everyone to attend the third talk in the lecture series.

The Foundation is extremely pleased that **Tone Gogala**, Consul of the Republic of Slovenia, will lead a roundtable forum with members of a business delegation who visited Slovenia last year.

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday, April 12 at 7 p.m. in the lower hall of the Slovenian Society Home, 20713 Research Avenue in Euclid, Ohio.

Joining Consul Gogala for the roundtable discussion will be delegation members **Jerrold F. Wareham**, President and CEO of WVIZ-TV 25, **John Ewing**, Director of the Cleveland Cinemateque and Coordinator of Film Programs for the Cleveland Museum of Art, **Charles F. Ipavec**, Attorney at Law, **William R. Plato**, Principal/Chief Administrative Officer of Orion Consulting, and **John D. Baker**, Vice President of the International Longshoremen's Association.

WCPN Fundraiser

WCPN 90.3 FM in Cleveland will be having its spring on-air fundraiser and being part of the programming, we are asking listeners of the "Slovenian Hour" for their support to keep the Slovenian music and language on the air, over this strong station and also over the Internet at WWW.WCPN.ORG

The program is broadcast 9 - 10 p.m. Saturdays.

--Tony Ovsenik



There are some sharp readers keeping tabs on me. Frank P. Cerar of Cleveland pointed out that the Lone Ranger's horse was named "Silver," but he says Tonto's horse was not "Paint." Frank says that at the end of the radio program the Lone Ranger says, "Hi-ho Silver, away!" and Tonto urges his steed forward by shouting, "Get-em up Scout!" He further says that Paint is Red Ryder's horse, or his young Indian friend's.

Well, there you go. Congratulations to Mr. Cerar because he is correct, -- partially. Yesterday, Monday, I turned on the old geezer's TV station commonly known as the American Movie Classics and wouldn't you know it, they were showing "The Lone Ranger and the Lost City of Gold." What can I say? It was a terrific movie with Clayton Moore as the Lone Ranger and Jay Silverheels as Tonto.

And what inspiring acting, makes you want to cry for the good old days when we were young and believed that righteousness and goodness will prevail, especially in the movies. It was superb. Even Silver did his famous "capriol" to save a baby's life. Shows how well they train them Slovenian Lipizaner steeds.

Moreover, the acting and plot were so bad, it was good. Poor Tonto was grazed in the head by a bullet from a politically incorrect sheriff and the doctor

had to carry him to the sick-bay (frontier hospital) to look at the wound. But on the way, the doctor stopped to make a 5-minute speech revealing that he, too, was an Indian.

While all this talk is going on, Tonto is getting worse by the second, and he is sort of ignored by all the speech-making. -- I tell you, they don't make wonderful movies like that anymore.

And Mr. Cerar is right, because at the very end of the film Tonto says, "Get 'em up Scout." However I have an old Red Ryder movie on tape and I watched that very closely and Red's horse is named "Thunder." And his young Indian friend is "Little Beaver."

So, whose horse is called "Paint?" I don't know. This intellectual discussion needs some further input. -- Can a knowledgeable reader help us out?

Madeline and I were deeply honored to be guests at the banquet sponsored by St. Joseph Lodge No. 169 of the American Slovenian Catholic Union held at the Collinwood Slovenian National Home last Sunday. About 30 members were recognized for their 50 years of membership in the fraternal organization. There were about 200 persons in attendance. Josie Cerar did the superb cooking honors with a enchanting delegation of waitresses.

It was also great being in the company of former Cleveland Tony Mravle. Tony is now the Chief Executive Officer of KSKJ. He is doing a superb job and will take the organization to greater heights.

We had a delightful time and recognized about 90% of the guests who are also

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

DID YOU KNOW? (as found on the Internet!)

- Every day more money is printed for Monopoly than the U.S. Treasury
- Smartest dog is a Scottish border collie
- Alaska has the highest percentage of people who walk to work
- North America is 38% wilderness, Africa is 28%
- It takes \$6,400 to raise a medium size dog to the age of eleven (not a hot dog variety - ha ha ha)
- Average life span of a major league baseball is 7 pitches
- Cleveland Indians spend over \$100,000 a year for baseballs alone
- First novel ever written on typewriter was : Tom Sawyer
- Pez is made in Slovenia
- 111,111,111 x 111,111,111 = 12,345,678,987,654,321
- Hershey's Kisses are called that because the machine that makes them looks like it's kissing the conveyor belt
- The record flight of a headless chicken is 13 seconds
- Average professional baseball bat costs over \$ 35.00
- The first toilet ever seen on TV was on "Leave it to Beaver"
- Ocean liner, Queen Elizabeth II, consumes one gallon of diesel fuel for every six inches of movement
- Where did the word "Jeep" come from? (Every correct answer will get a valuable prize that you can use at home. Mail your answers to Mercina, P.O.Box 99251, Cleveland, Ohio 44199)
- "I am" is the shortest complete sentence in the English language. What is the shortest poem?
- ADD YOUR OWN HERE AND SEND IT IN FOR THE NEXT EDITION OF "DID YOU KNOW?"



"Of course I knew! I read American Home every week!"



In 1990, maverick American guitarist, band leader, composer and producer Frank Zappa briefly served as Czechoslovakia's representative to the West for trade, culture and tourism.

faithful subscribers to this newspaper.

Thanks again to KSKJ National President Eugene Kogovsek for inviting us. It was wonderful seeing and talking with so many friends again.

I read in the paper Tuesday that the government has about a \$1 billion worth of medical drugs that are about five years outdated. The bad news is, who the heck purchased so much unneeded drugs? The second question is who paid for them? Think about that on April 15. But the good news is they're going to foist the drugs off on some patients to see if even though they are outdated, they may still be effective.

What can I say? God bless our government. -- Please.

Comments to Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103, fax (216) 361-4088, or e-mail at ah@buckeyeweb.com

Wealth does not bring wisdom and honesty; they can never be bought.

--Bishop Slomšek

Is There a Problem with Pope Pius XII?

By Rudy Flis

Years past, I mentioned my visit with Pope Pius XII, while on a leave (from the US Army) to Rome from Germany. It was called a private audience and was attended by about 65 American Servicemen and their families, held in an upstairs room in the Pope's Palace. Standing before Pope Pius XII, I was in total awe. This man was special.

Last night, on TV the program 60 Minutes aired a segment about Pope Pius XII. It concerned the Holocaust. Some of our Jewish brethren accuse Pope Pius XII of not doing enough to help the Jews escape the horrible German butchers who

herded millions of people into concentration camps.

Pope Pius XII is up for Beatification, the road to sainthood. This upsets some of our Jewish friends. Why weren't these questions asked of Pope Pius XII while he lived? I think he lived until 1958 or 1959. that is a long time after WWII ended.

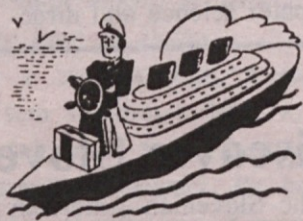
I will always be grateful to the Jewish people for Jesus, Mary and Joseph. but when a special Pope is attacked as Pope Pius XII has been, it mystifies me as to why?

There is a dialogue between Catholics and Jews worldwide. Will Pope Pius XII be a problem for Catholic and Jews?

I pray not.

Why do this?

When you can do this plus save money!



Sale of All Sails

Book Now!

Sale ends March 31, 2000

Any Norwegian Cruise Line ship All Itineraries--All Year Long

- *Receive a two category upgrade.
- *Second person half-off or better.



NORWEGIAN CRUISE LINE



A division of Euclid Travel

22078 Lakeshore Blvd, Euclid, Oh. 44123
1-216-261-1050, cruise@cruise giants.com

TO YOUR HEALTH AND LONGEVITY

By Frederick E. Krizman,
L.L.D.

(Continued)

MEDICARE ENROLLMENT AUTOMATIC EN- ROLLMENT: UNDER AGE 65 & DISABLED

Persons who receive Social Security benefits prior to age 65 and those who have been receiving Social Security Disability benefits for 24 months are automatically enrolled in Medicare.

Social Security mails them a Medicare card form notifying them of Part A enrollment and informing them they will be enrolled in

Part B unless they refuse Part B.

Any disabled person who has not received this card by age 65 should contact Social Security.

Initial Enrollment Period: Age 65 & Older

Medicare enrollment is not automatic for most people. They must take the initiative to enroll themselves. Starting three months before your 65th birthday, you have a total of seven months to enroll in Medicare without a penalty.

✓ Enroll within the three months before the month of your 65th birthday. Coverage starts: first day of the month of your 65th birthday.

✓ Enroll during the month of your 65th birthday. Coverage starts the first day of the next month.

✓ Enroll the month after your 65th birthday. - Coverage starts two months later.

✓ Enroll in the second or third month after the month of the 65th birthday. Coverage starts three months after enrollment.

Ljubljana through the Centuries

Ljubljana lies in a broad-basin surrounded by hills, an ancient city which, since prehistoric times, has been the crossroads of important routes. The passage between the two green hills Rožnik and Grad (Castle) is called the Ljubljana gateway and has always attracted settlers.

Thousands of years ago, Jason and his Argonauts are thought to have sailed through Ljubljana from the Black Sea along the Danube, Sava and Ljubljanica rivers on their ship the Argo which carried the Golden Fleece. Years before this, the edges of the valley were inhabited by lake-dwellers who lived in the wide Ljubljana basin which had once been a lake. Around the year 700 BC, settlers began inhabiting the surrounding hills where many settlements existed in the Late Iron Age.

During this period the Ljubljana area was settled by a mixture of Illyrian Yapodi and Celtic Taurisci.

Period prior to Roman rule, the Ljubljana area together with the nearby Gorenjska region, officially belonged to the Noric kingdom whose center was probably north of the Carinthian city of Klagenfurt.

The Romans, always eager to conquer new territories, annexed it to Rome, probably as early as 35 B.C. The Roman city of Emona soon began to take shape

around the present-day Gradišče district of central Ljubljana.

It began as a military camp established by the XVth Apolinaris Legion. The settlement was soon elevated to the colony Emona of Julius, organized according to the Roman administrative system. The population at that time was almost certainly of Italic origin, though one can never be too sure.

The Celtic-speaking locals soon adopted the Latin language and Roman way of life, though the question remains as to what became of all the inhabitants of the surrounding hills.

Presiding over the spiritual lives of the ancient inhabitants of Ljubljana were both domestic and foreign gods: the imported Roman Jupiter, Juno and Minerva and the local goddess Laburus and Equrna, the goddesses of the river that flowed beside the city and through it in the Middle Ages and after which the Slavs later named Ljubljana.

And so Ljubljana did not assume a Latin name like other Slovenian cities such as Kranj, Ptuj and Celje. Emona had its own forum, temples, inns, baths and gymnasium. An interesting and perhaps not entirely coincidental fact is that the building which houses Slovenia's largest bank

stands on the site which was, in Roman times, the home of Fructuosus, a slave of the ruler's house who carried out financial business on behalf of his master.

Relatively swiftly, in the 4th century, Emona was Christianized and had at least two basilicas as there was a diocesan office here at that time.

Emona suffered the invasions of the Marcomanni, and was pillaged by the Western Goths, later Atilla's soldiers, which is not so surprising as it was a rich market and agricultural center. Around the year 580, after the departure of the Langobards and before the arrival of the Slavs, the city's last inhabitants left. Why, nobody knows. But we should add that the Ljubljana area continued to be inhabited and was later Slavicised.

When the ancient Slovenes arrived in this land, they were centered in the first Slav state of Carantania in modern-day Austria, so the area to the south of Ljubljana was less developed. According to legend, the Slovenians called the ruins they found Gradišče (or ancient fort), the hamlet along the Roman wall Mirje (murus meaning "wall" in Latin), and Ajdovščina (cemetery) All three cities have preserved these ancient names. (To Be Continued)

SLOVENIAN REPRESENTATIVES IN THE UNITED STATES

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
1525 New Hampshire Ave. N.W.
Washington, D.C. 20036
Telephone: 1-202-667-5363
Fax: 1-202-667-4563

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA TO THE UNITED NATIONS
600 Third Avenue, 24th Floor
New York, NY 10016
Tel: 1-212-370-3007
Fax: 1-212-370-1824

CONSULATE GENERAL OF SLOVENIA
600 Third Avenue, 21st Floor
New York, NY 10016
Tel: 1-212-370-3006
Fax: 1-212-370-3581
--Vojislav Suc

CONSULATE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
1111 Chester Avenue
Suite 520
Cleveland, Ohio 44114
Tel: 1-216-589-9220
Fax: 1-216-589-9210
--Anton Gogala

HONORARY CONSULATE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
AR Group, Inc.
2925 Briarpark, Suite 450
Houston, Texas 77042
Tel: 1-713-430-7350
Fax: 1-713-430-7077
--Richard B. Wilkens III

HONORARY CONSULATE OF REPUBLIC OF SLOVENIA
453 Rialto Ave. LOS ANGELES
Venice, CA 90291
Tel: 1-310-392-5820
Fax: 1-310-396-3574
--Mark Ryavec

HONORARY CONSULATE OF REPUBLIC OF SLOVENIA
Shelby Williams Industries, Inc.
5 Piedmont Center 3525 Piedmont Rd., NE Suite 100
Atlanta, GA 30305
Tel: 1-404-266-1631
Fax: 1-404-266-9597
--Paul N. Stenifeld

HONORARY CONSULATE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
1200 17th Street, Suite 1600
Denver, CO 80202
Tel: 1-303-893-2780
Fax: 1-303-893-2189
--Raymond P. Kogovšek

HONORARY CONSULATE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
730 Hennepin Ave. - College of Management
Minneapolis, MN 55403-1879
Phone: 1-612-373-2713
Fax: 1-651-772-7687
--Kenneth Zapp Ph.D.

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

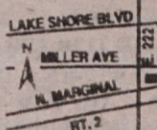
Firestone



GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm

216 **731-7100**
939 E. 222 St.



American Home on Internet

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at
ah@buckeyeweb.com



Robert from Slovenia, and Alma Eppich

Meets Slovenians on Caribbean Cruise

Alma Eppich recently returned from a Caribbean cruise with granddaughter Shelley, daughter Donne and son-in-law John Benedict. Everyone had a wonderful time enjoying balmy weather, breathtaking sunsets, and beautiful blue waters. They visited the west, Cozumel and Caymen Islands. Touring and shopping on the islands, and participating in all scheduled events on the Celebrity Cruise ship Mercury was great.

The biggest surprise was to discover their nightly waiter, Simon, is Slovenian. Every evening was like a reunion with Simon and

fellow Slovenian crew members Robert and Bernard. They were so happy to find Slovenian-American passengers aboard. They spoke about and showed us pictures of Slovenia. Alma bragged to them about Cleveland's large Slovenian population and activities.

The waiters were so humorous, intelligent, and interesting to talk with. Alma got their home addresses and promised to write and send pictures.

Unfortunately, the eight day cruise ended much too soon. The family returned to cold, snow, and reality, but their vacation memories will last a lifetime.



Left to right, Donne and Simon of Slovenia, Alma Eppich and Shelley Benedict.

Slovenians "R" Us!

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Eat Pecans and Your Heart Will Thank You for It!

(NAPS)—When most people think of pecans, they think of desserts—but why wait until dessert time to savor the sweet, unforgettable flavor of pecans? There's no reason to feel guilty about eating pecans, no matter what time of day.



Pecans add zest and flavor to a variety of dishes, from breakfast, lunch and dinner to everything in-between.

Scientific research confirms that pecans help lower LDL ("bad") cholesterol and may contribute to overall heart health. Research recently published in the *Journal of the American Dietetic Association* found that adding pecans to a self-selected diet lowered bad cholesterol by six percent and did not cause weight gain.

Pecans contain many plant components including *plant sterols*, touted by scientists for their positive effects on blood cholesterol. And almost 90 percent of the fats in pecans are *monounsaturated* and *polyunsaturated* fats—the "good for you" fats your body needs to stay healthy.

Pecans, which are naturally cholesterol-free and sodium-free, contain over 19 vitamins and minerals and belong to the protein group in the USDA's Food Guide Pyramid.

Try these easy tips to make pecans part of your everyday diet:

- Enliven a favorite salad with a handful of chopped pecans
- Include pecans in baked goods recipes for extra crunch and flavor
- Roll poultry or fish in crushed pecans before baking
- Mix toasted pecan halves with popcorn on your next movie night

For more information about pecans, visit www.ilovepecans.org.

A talent is formed in stillness, a character in the world's torrent.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

For Rent

Clean 1 bedroom apt.
Euclid General Hosp. area
Call 216-383-1464 days,
216-481-0989 evenings

Help Wanted

Part or full Time.
Pat's Deli
5204 St. Clair Ave.
216-391-5600

Part Time Workers Needed

Part time workers needed
3½ hours to 4 hours every
weekday evening for light
Janitorial work. Excellent
pay!!!! Call 216-383-3507
ask for Mike or George.

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOĆI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Bring Your IRA Money to the Mountain

Having IRAs with two or more financial institutions makes management and record-keeping a real hassle. With our Self-Directed IRA, you can have your individual retirement funds at one firm, with no annual fee for qualifying accounts.*



Your First Union Securities Financial Advisor will help you find smart investments for your long-term objectives. And you'll be able to manage all your retirement funds with one easy-to-read statement. For personal service, investment expertise, and added convenience, bring all your IRA money to the mountain called First Union Securities.

Stephen Koren and Sharon Krnc Koren
Vice Presidents - Investments
First Union Securities
1001 Lakeside Avenue
Cleveland, OH 44114
(216) 574-7211 • 1-800-537-4105
skoren@firstunion1.com

firstunionsec.com

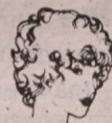
*IRAs with balances of \$50,000 or more on December 31, 2000 qualify for the annual fee waiver—or simply make your \$2,000 contribution for 1999 (by April 17, 2000) or for 2000 (by December 31, 2000). First Union Securities, Inc. Member New York Stock Exchange and SIPC. © 2000 First Union Securities 13873

KSKJ National Bowling Tournament

April 8 and 9

Palisades Palace
28801 Euclid Ave., Wickliffe, OH

DANCE Saturday Night, April 8
Recher Hall (lower hall)
Music by Joey Tomsick



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tinà & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

CLEVELAND ACCOUNTING SERVICE

Specializing in
Small Businesses

Individual &
Business Taxes

6218 St. Clair Ave.
881-5158

The Homestead

By Joe Glinsek



(Continued from last week)

Our living room was an ordinary 12 x 15 with the usual fake "Persian" 9 x 12 rug. These always seemed to be 9 x 12, but the rooms never were. The rugs were the kind you took up every spring and whacked with a carpet beater until it hung limp over the clothes line and cried "uncle." Nobody we knew had wall-to-wall carpeting. The Persians were in the dark colors and intricate patterns of a ghastly tie. Under each rug there was an older threadbare "cousin," serving out its life as padding for the newer relative.

The homely plush-upholstered sofa and chair had been baptized with the elegant title of "Living Room Suite," a rather pretentious name for this basic seating equipment. Trying to live up to its fancy name, our "suite" was garnished with lace doilies that multiplied like rabbits, but were actually conceived in the hands of a lonely spinster. A heavily carved walnut table took center stage in front of the window, serving as an altar for the onyx and brass lamp with a pleated silk shade. This decorative pairing was one of Dad's particular favorites. He made it his job to dust and polish this table every Saturday, and he bit his tongue and wept silent tears the day that Dr. Skur carelessly dropped his brass-footed medical "tool-box" on the pristine tabletop.

The old "Kurtzman" upright piano and a table radio on its own stand, completed the living room furnishings except for "Grandpa's Cor-

ner." We were living in his house, and this cozy little domain sorely tested my mother's good grace and tolerance. He had a tattered old chair that made the "Archie Bunker" model look good. This was bad enough, but the real bane and shame of my mother's efforts to keep a decent house, was a blue and white "Dresden" china spittoon, and it wasn't sitting at the foot of this chair for an arrangement of dry flowers!

Except for the kitchen and bath, the walls and ceilings of all the rooms were wallpapered. In a prominent place at the arched opening between the living and dining room, there was a very visible brown stain on the wallpaper that became known as "Kocin's Spot." Mr. Kocin was our local paperhanger and he chewed tobacco constantly. Spitting into the bucket of paste while he was working seemed harmless enough, considering the extreme dilution - perhaps it even discouraged insects. While working around this arch, a small but recalcitrant corner of the paper refused to stay put, so he used a bit of spit to moisten the drying paste before tamping and rolling until it was secure. However, his saliva was like brown liquid shoe polish and it bled through the paper and created "Kocin's Spot."

Of course he was Slovenian and a friend of the family as well, so you couldn't

tell a friend to rip out that piece and do it over, now could you. And no, he wasn't doing the job as a favor. Oh well, it seems only fitting that his tobacco juice "Rorschach Blot" lived in the same room with grandpa's lovely blue and white spittoon.

Our second floor was typical for its time; three bedrooms, one bath and a central hall. A linen cupboard with drawers was built into a short wall between the stair landing and a small front bedroom. A door led to the attic stairs and another to the rear porch. The simple arithmetic of this description was significant only to me: there were five people and only three bedrooms. Uncle Mike and grandpa Mike each had a bedroom, as did my parents. I did not.

By today's standards, my sleeping arrangements would seem very strange indeed. From earliest childhood until I left for the Army at the age of 22, I slept in an iron bed in one corner of my parent's large bedroom. Need I say more? Only because my grandfather died while I was in Korea did I have a room of my own when I returned in 1954.

All my suggestions and ideas for a space of my own went unheeded. It was grandpa's house and he considered my wishes a frivolous and childish whim. Actually, I had a perfectly good bed where I was, and he had probably slept in more cramped and less private quarters during all of his young life in the "Old Country." He never voiced this kind of reasoning, but merely refused to allow any changes to the house. Even if he had chosen to explain, I'm sure I could not have accepted nor understood his point of view at the time. In retrospect, I can rationalize and forgive his stubborn behavior, but it was a bitter pill at the time.

Instead of wasting my time planning a cozy bedroom in the attic, basement, sun porch or sewing room, all of which I had considered and suggested, I amused myself by exploring every inch of the house. The attic was of great interest to me and a grand place to rummage amongst the many boxes. The floor was unusual for its pair of very worn "Persian" rugs. These elderly relatives of carpets downstairs, had

"retired" to the "Persian Graveyard" after years of faithful service as padding for the newer rugs. Their limp threadbare remains still served by providing a modicum of insulating value in their final resting place.

A large steamer trunk held some items of interest.

Passing over the wedding veil and some framed pictures, I found a stack of stereopticon cards that were a gory surprise. They depicted in vivid color and detail, the bloody wars be-

tween the Turks and the Slavs that populated the former Yugoslavia. In gruesome realism, Turks on horseback brandished bloody scimitars or the severed arms and heads of butchered Slavs. A grisly shade of blood-red was the primary color of these lithographed cards. Even without the missing device to view them in full stereo horror, they were a frightening sight, but I revisited that trunk many times.

(To Be Continued)

Fifteen Button Box Bands Squeeze Super Sounds Sunday

Everything is ready for Super Sunday of Button Accordion Music. The line-up of 15 button box bands is set, the children's chorus is putting the finishing touches on its choral music, and the first-ever "Polka Song Auction" is scheduled - all on Sunday, April 2 from 1 to 9 p.m., at the Slovenian Society Home in Euclid.

We invite the public to be on hand anytime during the day, but most especially you will not want to miss the Song Auction at 6 p.m. The songs were picked by the highest bidders and will be played by three outstanding button accordion players who represent three generations in polka music: Joey Tomsick, Al Battistelli, and Lou Trebar. The excitement is sure to build as each song will be played in order of the bidding, starting with the lowest price to the final and highest bid. What song will it be and who is the artist who will play it?

Just a reminder that food and refreshments, including roast beef, sausages, traditional donuts-krofe, bake sale, and full line of liquid beverages will be available



at reasonable prices.

Tickets at \$6 for adults will be available at the door. Come early and stay late for eight hours of music and entertainment in two halls.

The chorus was invited to sing in Slovenia in June. However, three-months notice by the host group proved to be too short, so Circle 2 has decided to postpone the tour until next year to properly prepare for such a large undertaking.

For information regarding Super Button Box Bash 18, please call 216-531-7168.

Advance tickets are for sale at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Euclid.

Slovenian Society Home is located north of the East 200 Street exit, off Route 90.

--Cecilia Dolgan

8%

Yield
180 Days

Annuities/IRA/ROTH

Received January 1, 2000 or Later
Minimum Deposit \$300 Per Year

7.25% for 1 Year

6.5% for 2 Years

Call your local KSKJ representative
or 1-800-940-8780
for more information

Rates Valid 1-1-2000 until further notice

visit SLOVENIA 2000

We are proud to be celebrating our 77th year with a complete range of escorted tours and independent vacations to SLOVENIA.

Alpine Europe & Slovenia

With Joe & Nancy Novak

Munich, Germany, Salzburg, Graz,
Austria, Maribor, Postojna, Portoroz,
Lake Bled, Ljubljana, Slovenia

June 21 - July 3, 2000

Adria Airlines Official Agency • Quality Rental Cars
Hotel Reservations/Recommendations • Custom Group Tours



Kollander World Travel
(800) 800-5981 (216) 692-1000
www.kollander-travel.com



Slovenian beauties at the Prisavsko Noč on Saturday, January 22 in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue in Cleveland are, left to right, Victoria Zalar, Ann Marie Manfreda, Chris Slogar, Michelle Zakelj, Vicky Bowser, and Jessica Bowser.

Jadran Celebrates 80 Years of Slovenian Singing

On Saturday, April 15, the Jadran Singing society presents "Celebrating 80 years of singing 1920 - 2000" with a dinner, program and dance at the Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Road.

Festivities will start at 5 p.m., with a delicious dinner. Our menu consists of breaded chicken, roast beef and all the trimmings.

On this auspicious occasion the program will start at 7 p.m. with the chorus presenting songs such as "Pomlad," "Pod Okence Pridem," "Slovenija, odkod lepote tvoje," "Slovenska Polka," "Pa Se Sliš," "Mamimi" and a Dalmation song "Plovi, plovi."

Our soloist is Florence Unetich and, of course, our popular Jadran Songbirds Florence Unetich and Angela Zabjek. The program is under the direction of Fred

Ziwich and the accompanist is Nate Longneckere. Rounding out the second half of our program will be our special guests, The Kres Dancers.

Immediately following the program, music for your listening and dancing pleasure will be provided by the Fred Ziwich Orchestra.

Tickets for this occasion are priced at \$18 and are available by phoning Betty Rotar at (216) 481-3187 or Dolores Dobida at (440) 951-1694. You may also purchase your tickets from any Jadran member or at the Polka Hall of Fame, 291 East 222nd Street, Euclid, Ohio. The program and dance only tickets are \$10 and the dance only tickets are \$6 and can be purchased at the door.

--Dolores Dobida
Recording Secretary

Cecilia Ann Gorshe Makes Debut



Cecilia Ann Gorshe, daughter of Dr. Dominik and Carol Gorshe of Limerick, PA was born on February 28, 2000 and weighed in at 6 lbs., 8 ozs. and was 19 inches in length.

Proud grandparents are Anton and Helena Gorshe of Euclid, Ohio, and David and Carole Hartsfield.

Cecilia's dad, Dominik, Ph.D., is a Senior Supervisor at Merck Pharmaceutical, Manufacturing Division in West Point, PA.

Slovenians Are Super

Mrakar's Treasury of Teasers

By Ray Mrakar

Why was the Groom sad at his wedding?
Because he wasn't the Best Man.

What fruit is always complaining?
A Crab Apple.

What do termites say when they see a house fire?
Barbecue tonight?

Why did the donut go to the dentist?
It needed a chocolate filling.

What does a computer do when it's hungry?
Eats its chips one byte at a time.

How much does it cost for a pirate to get his ears pierced?
A buccaneer.

When does a detective carry an umbrella?
When he isn't undercover.

What do you call a monkey who loves to eat potato chips?
A chip-monk.



It wasn't until 1752 and the adoption of the Gregorian calendar that England moved the celebration of New Year's Day from March 25 to January 1.

Why is the sun like a black eye?

Because they are both shiners.

What has 18 legs and catches flies?
A baseball team.

Who would win a race - a carrot or a cabbage?
The cabbage because it's a head.

What did the candle say to the other candle?
Are you going out tonight?

Why did the popcorn join the Army?
Because it could start as a kernel.

Why did the dog feel as frisky as a puppy?
It got a new leash on life.

Why don't witches fly on their brooms when they are angry?
They are afraid they may fly off the handle.

When is a piece of wood like a King or a Queen?
When it's a ruler.

How did the telephone propose to his girlfriend?
He gave her a ring.

What kind of boat does Count Dracula have?
A blood vessel.

What did the boy with the greatest Mom do?
He built a mom-ument.

What does an electrician drive?
A "volts" wagon.

Why did the lady wash her clock?
Because it was full of ticks.

PETER J. KUCHAR
ACCOUNTING SERVICES
INCOME TAX PREPARATION
IN-HOME CONSULTATION
PERSONALIZED AND CONVENIENT
(440) 944-1468
29439 Woodway Drive
Wickliffe, Ohio 44092

Bill and Marie Azman
AZMAN MEATS
654 East 185 St., Cleveland, OH 44119
(216) 481-0826
Featuring Azman's Homemade Slovenian Smoked Sausages, - Fresh Garlic Sausages, - Rice & Blood Sausages, Zelodec, - Cottage Hams, and Potica
WE SHIP ANYWHERE
Last day for Easter Shipping, April 12
PLEASE CALL FOR YOUR ORDER NOW

Turn your house into a **POWERHOUSE** Home Equity Credit Line
4.99% APR INTRODUCTORY RATE FIRST SIX MONTHS
8.75% APR THEN 1/4% BELOW PRIME RATE LIFE OF THE LINE \$10,000+*
Let's Get Started!
CALL TOLL FREE **1-877-TOP-RATE**
OR ONLINE charterone.com
CHARTER ONE BANK
No closing costs, No application fee, No title cost, No points, No appraisal cost, No annual fee for the first year, Interest may be tax deductible*
Interest may be tax deductible (ask your tax advisor). Introductory specials apply to first six months after loan closing. Fully indexed APR (annual percentage rate) applies to your account on the seventh month. For the 4.99% introductory rate option, up to 85% of the appraised value, less any outstanding indebtedness, that have a minimum \$10,000 draw or balance transfer at time of funding activation, the APR will be 1.4% below the highest Wall Street Journal Prime for the life of the line, currently 8.75% APR. For the 100% option (up to 100% of the appraised value, less any outstanding indebtedness) introductory rate of 6.99% APR for the first six months. Starting in the seventh month, rates can vary based on the highest Wall Street Journal Prime plus a margin, currently 10.75% APR. Rates can increase or decrease, but in no instance exceed 16% APR. Minimum monthly payments of interest only required until maturity. Balloon principal payment at maturity or refinance at lender's option. Annual fee of \$50 waived for the first year. Property insurance required. Lines of Credit available only on owner-occupied homes (1-4 family). Subject to our underwriting standards, which are available on request, and our property appraisal. Offer good on new line-of-credit relationships only and subject to change without notice. Prepayment fee is 1% of the highest outstanding loan balance owed since inception of the agreement or \$250, whichever is greater. If you cancel the agreement within one year of the date of agreement, APRs effective March 23, 2000.

Chief justice's will an example of how not to handle an estate

WASHINGTON — Warren Burger, once the nation's highest-ranking judge, prepared a "woefully inadequate" will before he died, and it could cost his heirs plenty. The legal angle is a cautionary tale for those Americans who have avoided proper estate planning.

"This really is a sad example," said lawyer George W. Dodge in Arlington, VA. "Burger's estate of \$1.8 million may face federal and state taxes of over \$450,000. He possibly could have avoided all that."

Burger, who served as the nation's chief justice longer than anyone this century, retired in 1986. He died last June at age 87.

Just after his wife died in 1994, Burger used a computer to type a one-page will leaving one-third of his estate to his daughter, Margaret, and two-thirds to his son, Wade.

It appears the ex-chief justice prepared the will hastily, not bothering to check his spelling.

The document named Wade Burger and Michael Luttig, a federal appellate judge and a former law clerk and special assistant to Burger, as executors but misspelled the designation once as "exeutors."

More importantly, the document did not grant the executors any power to sell Burger's real estate. "That omission means they need a probate court's permission to dispose of the property. We're talking about unnecessary attorney fees and court costs," Dodge said.

In an article published in the Arlington County Bar Association Journal, Dodge called the will woefully inadequate.

The article noted that the will also failed to waive bond or surety, making it necessary to get a bonding company to insure the executors against any claims of negligence.

The will also does not appear to be "self-proving" under Virginia law, meaning that the two witnesses to Burger's signature could be required to testify in person that they did, indeed, see him sign it.

"All these will, or could, add unnecessary costs," Dodge said.

Burger did not protect his heirs from estate taxes. Dodge, assisted by the accounting firm of Murray, Jonson, White & Associates, estimated the federal estate taxes may be as high as \$378,000 and Virginia's estate-tax bite as much as \$78,000.

"If proper estate planning measures had been taken, it's possible there would be no estate taxes due," Dodge said. "Through trusts and gifts, he possibly could have saved it all — and that's a huge chunk of money."

How much would such estate planning have cost Burger? Dodge said a large Virginia law firm probably would have charged Burger \$2,000.

Most Americans might not need such help because the federal estate tax exempts up to \$600,000 in assets and many state tax schemes mirror that exemption.

"But virtually everyone needs a will," Dodge said. "It lets you control and direct where your assets go — to your spouse, children, or charities."

Every executive should sit back and meditate sometime during the day — and try not to snore. —Billy Vaughan

Watercolors by Gary Bukovnik featured at Bonfoey show

Gorgeous floral watercolors will be featured at the Bonfoey Company Thursday, April 27 through Friday 27 when they host their second one-person exhibition of new works by world-renowned watercolorist Gary Bukovnik.

The artist will be at the opening reception, 5 to 8 p.m. on Thursday, April 27, which is open to the public.

Bukovnik will also present a Watercolor demonstration on Saturday, April 29 at 10 a.m.

The collection will be on view during Bonfoey's regular business hours: 9 a.m. to 5:15 p.m. Monday through Friday and 9 a.m. to 5 p.m. Saturdays.

Gary Bukovnik was born and grew up in the Cleveland area, later relocating to San Francisco. He has always maintained his ties with the Cleveland community, and Clevelanders have in turn proudly claimed this artist as one of our most famous. He has an extensive list of exhibitions worldwide, and an impressive

number of works in private and public collections.

Mr. Bukovnik's works can be found in New York's Metropolitan Museum of Art, the Museum of Fine Arts in Boston, the Art Institute of Chicago, The Brooklyn Museum, and the Fine Arts Museum in San Francisco.

His private collections range from Neiman-Marcus and the San Francisco Symphony to the Library of Congress, and include such major corporations as Citibank, IBM, Prudential Insurance, and AT&T.

Bukovnik maintains his local ties through his parents, Raymond and Betty Bukovnik, who now live in Mentor, Ohio. The Bukovniks are active in the Slovenian American fraternal organization American Mutual Life Association (AMLA Lodge #30) and are volunteers at the Slovene Home for the Aged.

Bonfoey company is located at 1710 Euclid Avenue in downtown Cleveland at Playhouse Square.

Catholic War Vets Tickets Available

The St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655 still have some tickets available for their reverse raffle to be held on Tuesday, April 25. Cost is \$40 each. For further information call Joe Grdina 1-440-255-4036.

St. Marys Seniors Meet

The next St. Mary's Seniors (Collinwood) meeting will be held on Tuesday, April 4 at 1:30 p.m. in the school cafeteria.

We are now starting our 6th year in existence and our membership is open to people who had lived in the Collinwood area. It has no waiting list. Dues are only \$5, but you enjoy many benefits.

March 7 we celebrated five years with Mass which was followed with luncheon, meeting and entertainment ending the afternoon with bingo. We had close to 100 members present.

We wish to thank Fr. J. Kumse and everyone who was present.

—J. Schultz,
Vice President

Reigning in the New Millennium



We know that Gene Autry was the Singing Cowboy. But did you know that Tony Mravle is the singing CEO of KSKJ?

Anonymous contributor

Broccoli & Rice Casserole

I don't know where this came from, but it's another one of these recipes that makes enough for an army and is great for a party.

Ingredients:

- 2 packages (10 oz.) frozen chopped broccoli
- 8 oz. Cheese Whiz
- 1 C uncooked rice, cooked
- 1 can cream of celery* soup
- 1 chopped onion
- ½ clove garlic, minced

Directions:

Sauté onion and garlic. Parboil broccoli, drain, and add onion, garlic and rice to broccoli. Add soup and Cheese Whiz. Continue cooking until cheese is melted. Put into greased pan (again, the foil pans work well here) and bake at 350° for ½ hour or until bubbly.

For 2 foil pans, use 4 C rice, 24 oz. Cheese Whiz, 3 large bunches of fresh broccoli, 4 cans of cream soup, 2 chopped onions.

*Again, Mom used cream of mushroom and thought we would not notice. Cream of celery or chicken work just as well.

—Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

Thank You

Jennie Kogovsek, wife of KSKJ National President, Eugene Kogovsek, of Highland Heights, Ohio, wishes to thank everyone for their cards, prayers, and well-wishes. Jennie was the victim of a stroke suffered while traveling in Indiana a few weeks ago.

She is now recuperating at University Hospital's Hanna House in Cleveland.

May God watch over you.

CD or IRA

Maturing?
How About

7.50%

1 Year Guaranteed
Principal & Interest Guaranteed

Call for more details
1-330-225-1474

NO OBLIGATION



Kevin Ostrowski
1-800-940-8780

*Rates subject to change

J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

Call for Appointment
(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland



Remembering the St. Vitus Baraga Glee Club

How fortunate for those of us privileged some 65 years ago to attend classes at St. Vitus school. As sands fall through the hour-glass, so also time flows.

It was then, many years ago that fourth-grade girls found themselves enrolling in a choral group. Father Mathias Jager, assistant at St. Vitus Church, saw so much potential, that he formed a group of youthful singers, alto and sopranos, who would join together to bring back melodies and songs of beautiful Slovenia. The group was to be known as the Baraga Glee Club.

Every Tuesday evening, rehearsals were held in the school gym. Can you imagine trying to quiet and bring to attention 50 teenage girls? Assistant to director Father Jager was our beloved Miss Kay, Eleanore Karlinger, who would be seated at the upright piano and who with a ripple of her fingers across the piano keyboard, our attention would again fall into musical focus.

As time went on, and as we grew into womanhood, engagements and marriages slowly drew us apart, but one thought always remained - one day we would meet again. It was a long - long time awaiting until our dreams came true.

The day had arrived. It was on Tuesday, September 14th that the remaining members of the Baraga Glee Club met with our beloved Eleanore Karlinger, at her present residence, The Country Place in Wickliffe, Ohio.

We met to celebrate both the birthday of Eleanore, her 87th, and to renew our friendships of long ago. The day outdoors with a blanket of blue skies, added to the excitement within. As you entered the room in which the reunion was being held, you could not help but feel the warmth and congeniality of those present. There was no need to call for silence, as each individual found so much to say to one another.

The room was filled with nostalgia. Our dear Miss Kay sat at the table, her face aglow with a smile for each one present. Looking around the room, physical make-ups may have changed, but facial expression, especially the eyes and smiles, never dimmed.

Pictures and albums were passed throughout the room. Who can forget the times we sat circled around a bon fire singing in perfect harmony in the stillness of the night. Zak and Martincic's Farms were the highlights of entertainment at that time. Remember how proudly we wore our emerald green knit sweaters, our names stitched on the pocket, and the B.G. emblem on the front identifying us as members of the club.

The green color was quite a contrast to the big red moving truck of Mr. Oblak's that transported us to so many of our doings.

From teenagers to grandparents changes started to take place.

The loss of our many members and friends started to mount, as they were

called to their final resting place. May the Lord keep them in his care.

We missed the members who were unable to attend the reunion, but you can rest assured your names were mentioned in conversations amongst your friends.

Husbands of some of the members in attendance were Peter Ruminski (wife, Jeanette Lokar), Tony Baznik (wife, Valerie Per), Al Koporc (wife, Agnes Kosec), and Ed Kenik (wife, Millie Virant). Present also were friends Joseph Zelle and our photographer Tony Grdina.

All joined in singing our favorite songs of days gone by, with the accompaniment of Tony Baznik and his accordion.

Refreshments were served, but as always this day had to come to an end.

All who attended must have left with a lighter heart, and a feeling of wealth, for having such a wonderful group of friends.

Our thanks to the committee Jeanette and Pete Ruminski, Al and Agnes Koporc, for having made our dream come true. Many thanks also to Tony Grdina for taking pictures. Our thanks also to Ann Tomsick for the beautifully decorated cake.

Miss Kay, how can we repay you for the many memories and years of fun and laughter, but especially the love you have instilled in our hearts.

As said before, we will always remain as daughters to you, and proudly wear the title of Slovensko Dekle, engraved on our hearts. May the Lord grant you the best of health and happiness and keep you forever in his care.

--A.S.

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj

CLEVELAND

SENIOR HOUSING

Millennia Housing Management, Ltd. is now taking applications for the 36 new two bedroom ranch-style homes for seniors at Gabriel's Green. The Senior Homes are located on Central Avenue, between East 57 and East 63 Streets in Cleveland.

Rents for the two bedroom, ranch style houses are \$315.

Applicants for the two bedroom elderly ranch style homes need to be 55 years of age or older. An income certification for all household members prior to move in and annual thereafter is a requirement of the program. You will be mailed an application if you call (216) 221-0393 and leave your name, address, and phone number. There is a \$35.00 application fee at the time you submit your application.

Equal Housing Opportunity

People over 62 are
Superior Citizens



A man's heart weighs about 11 ounces and a woman's heart about 9 ounces.

Coming Events

Friday, March 31

Fish Fry, Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80 St., Cleveland from 5:30 - 7 p.m. Cost \$8. Music by Wayne Tomsic from 6:30 - 9:30 p.m.

Saturday, April 1

St. Vitus Parish Men's Day of Reflection (ages high school and up) at Notre Dame College from 10 a.m. to 3:30 p.m. Call Sister Mary Avsec 361-7330.

Sunday, April 2

St. Mary (Collinwood) Slovenian School benefit breakfast from 8:30 a.m. to 12 noon in the school auditorium. Eggs, sausage, crepe suzette (palačinka). Adults \$6, children: \$3.

Sunday, April 2

Super Duper Button Box Bash XVIII at Slovenian Society Home (Euclid) from 1 to 9 p.m. featuring 15 button accordion groups. \$6 for adults. Food and refreshments available. Youth Circle 2 Choir sings at 3. Song auction at 6 p.m.

Saturday, April 8

American-Slovenian Primorski Club Annual Spring Banquet, Slovenian National Home, St. Clair, 6 p.m. featuring actress Sasa Pavcek and singer Vlado Kreslin. Tickets \$20 at 216-692-1069 or 440-516-0121.

Sunday, April 9

Holmes Avenue Pensioners Club Dinner Dance at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner served 2 p.m. Music by Dan Peters Orch. 3:30 - 7:30 p.m. Donation \$15.00. Call 1-440-943-3784.

April 8 - 15

Slovenian Ski Week Whistler - Blackcomb, British Columbia, Canada. For details call Ivan Kamin 714-424-2711.

Wednesday, April 12

Slovenian American Heritage Foundation sponsors "Discover Slovenian Roundtable," 7 p.m., lower hall, Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave. Euclid, Ohio. Lead speaker is Consul of the Republic of Slovenia Tone Gogala.

Saturday, April 15

Jadran Spring Concert Dinner, Dance, Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Special guests: Kres dancers. Tickets \$18. Call 216-481-3187 or 440-951-1694.

Sunday, April 30

Bishop A. Edward Pevece celebrates Mass at 11 a.m. at St. Christine Church Euclid, Ohio, marking the parishes 80th anniversary.

Wednesday, May 3

Polka Hall of Fame Spring Fundraiser saluting Lou Trebar's 80th birthday and the Pecon Orchestra's 25th Anniversary, Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland from 7 to 9 p.m. Tickets \$5 at door.

Friday, May 5

Pork, Sauerkraut, Dumpling Dinner at Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80 St. from 5:30 - 7:30 p.m. Cost \$8.

Sunday, May 7

Polka Bash, Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80 St. 1 to 7 p.m. Cost \$5 or \$6 with can of food.

Turn Spare Time Into Extra Money

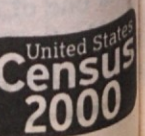


Census 2000: An important job that pays

Got a little spare time? The U.S. Census Bureau has some of the best paying temporary part-time jobs in the country. We'll train you to be part of Census 2000 and to help count everyone in your community. The job lasts approximately four to six weeks starting in the spring, the hours are flexible: evenings and weekends, when the people in your community are home. It's perfect for seniors, retirees, or people who need extra income. Call us today at **216-937-0001**.

1-888-325-7733

www.census.gov/jobs2000
TDD 1-800-341-1310
The Census Bureau is an Equal Opportunity Employer



AN IMPORTANT JOB—THAT PAYS

Death Notices

TOM BOZIC

A memorial service will be held on Friday evening March 31, at 7:45 p.m. for Tom Bozic "Bosie" at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland. Visiting will be from 6-8 p.m.

Tom Bozic passed away on Monday, March 27 in Euclid Hospital.

Mr. Bozic was born in Cleveland. He was a resident for 20 years in the city of Euclid. He retired in 1980 from National Acme where he was employed as an expeditor.

Mr. Bozic was a US Army Air Force Veteran of WWII and a member of VFW Post #1056.

He was the husband of Helen (nee Burton); the father of Ralph Roeder, wife Roseann, and Gloria (Thomas) Kocin; grandfather of 4; great grandfather of 8; brother of Virginia (deceased).

Donations to a charity of your choice.



In Memory

Thanks to Anne Doles of Euclid, Ohio who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of her wonderful husband, Frank.

In Memory

Thanks to Tony and Val Baznik of Euclid, Ohio who renewed their subscription plus donated \$40.00 to the American Home newspaper in memory of John and Mary Per, and Anton, Mary, and Joseph Baznik.

In Memory

Thanks to Angela Cupar of Wickliffe, Ohio who donated \$7.50 to the American Home newspaper in memory of Cupar and Petrović family members.

In Memory

Thanks to Caroline Lokar of Euclid, Ohio who renewed her subscription plus enclosed an additional \$10.00 in memory of her loved ones.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd. 481-2237 "Serving the Slovenian Community."

ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

More on Cell Phones

Editor,

During a famous Broadway play, the male lead actor turned to the audience when in the middle of the act a cell phone rang, and said, "Answer that and tell them we are busy."

--William J. Majerle San Jose, CA

People Over 90

Editor:

The little article you had in the last issue of A.D. caught my eye. People over 62 are "Superior Citizens," what are people over 90 called? I am 94 years old.

--Stan Erzen Euclid, Ohio

Answer: "Supreme Citizens."

Thanks

Thanks and appreciation to Ludmila Lekan of Schaefer Avenue in Cleveland who renewed her subscription plus paid for Special Airmail Postage for Fr. Ralph J. Roberts, SSS, Uganda, East Africa.

In Memory

Thanks to Silvia Vining of San Mateo, CA who renewed her subscription, plus enclosed an additional \$10.00 in loving memory of her father, Lee J. Vining.

In Memory

Thanks to Fred and Ruth Hribar of Mentor-on-the-Lake, Ohio who renewed their subscription plus enclosed an additional \$20.00 in memory of the wonderful Hribar and Ogrinc Family.

Donation

Thanks to Mr. and Mrs. Romano Vitulich of Wickliffe, Ohio who renewed their subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

For the best sounds of Slovenia



On 50,000 Watt WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM Saturdays 9-10 pm

for Requests call Tony Ovsenik 440-944-2538

DID YOU KNOW

* Slovénia ... Joseph Želle *

The American Home congratulates Pater Valérijan Jénko who was honored by the Australian Government with the Order of Australia Medal. The award was in recognition of Father's missionary work among the Slovenian Catholics down under for the past 36 years. "Looking at this realistically, the medal is intended for all Slovénians, because as a priest I could have done nothing, if I hadn't had people behind me, who had helped me all along," said Pater Valérijan. Congratulations, sir!



Misli Pater Valérijan Jénko, OFM

Donation

Thanks to Josephine Debevec of Richfield, Ohio who donated \$20.00 to the American Home newspaper.

Donation

Thanks to Thea and Dr. Vladimir Rus of Pepper Pike, Ohio who donated \$20.00 to the American Home newspaper.

In Memory

Thanks to Mary Vida Kalin of Cleveland, Ohio who renewed her subscription plus enclosed an additional \$10 in memory of her parents Philip and Mary Kalin.

In Memory

Thanks to the beautiful Marie Orazem of Euclid, Ohio who renewed her subscription plus enclosed an additional \$50.00 in memory of her wonderful brother-in-law, Joseph M. Ambrosic.

W. MAIER DOORS

UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

Slovenians Are

COOL

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for Aged, off Neff Rd. - Phone: 216 531-5754 or 440-951-3087.

Donation

Thank you very much to Marieta Jamsek-Tehlirian, M.D., of West Bloomfield, MI who renewed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to Helena Percic of Richmond Heights who renewed her subscription plus enclosed an additional \$10 donation. She writes, "Keep up the good work."

The Club of Associations of The Slovenian National Home

FISH FRY

PLACE: THE CLUBROOM
6409 St. Clair (Rear)

WHEN: EVERY FRIDAY (During Lent)
Lunch: 11:00a.m. to 2:00p.m.
Dinner: 5:00p.m. to 8:00p.m. (Take Out Available)

For More Information Call:
(216) 361-5115 or
(216) 361-5335

Fences - Ograje

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call JOKIC FENCE CO. 944-6777

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

WCSB 89.3 FM, - Slovenian program, Songs and Melodies from beautiful Slovenia "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" Radio hours Sun. 9-10 am. & Wed. 6-7 pm.

RDC Director Ed Mejac Tel/Fax (440) 953-1709 2405 Somrack Drive, Willoughby Hills, Ohio 44094

INTERNET # WWW.WCSB.ORG

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Sloverška Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hočvar; Secretary: John C. Turek, Tel.: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: Charles Winter, Ron Zabo; Youth and Athletic Director: Ralph Praznik.

DRUSTVO SV. LOVFRENCE ST. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds: Joseph L. Fortuna; podpreds: Isabelle Godec; taj.: Nancy Godec Fahey, 7559 James Dr. tel: 237-1385; zapis: Mary Ann Sray; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna. Doctor of your choice.

Seje so 25. V mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30zv. Nvi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asesment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

ST. ANNE LODGE No. 150 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. Frank Godic; President: Angela Winter; Vice President: Rock Supan; Financial Secretary and Treasurer: Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Recording Secretary: Angela Winter; Auditors: Anna Winter, Dean Supan, Lisa Supan; Athletic Director: Gregory Snyder.

Meetings are held 1st Wednesday of each month at St. Lawrence School Hall at 2:30.

ST. MARY MAGDALENE Lodge No. 162 KSKJ

President: Frances Nemanich; Vice Pres. & Rec. Secretary: Betty Orehek; Secretary-Treas.: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44123, Ph: 531-4556; Auditors: Josephine Ambrosic and Dolores Krause; Activities Chairperson: Valerie Baznik; Ohio KSKJ Representative (Fed.): Betty Orehek, Frances Nemanich; Spiritual Advisor: Rev. Joseph Božnar.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; Castna predsed: Lucdmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag: Draga Gostic, 1440 Timberland Lane, twinsburg, OH 44087 (tel.: 1-330-405-6272); Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revi-zorji: Joseph Lach, Aurella Zadnikar, Vilibald Zadnikar; Athletic/Youth Director: Joseph Lach; Sgergeant.-at-Arms: Josephine Tomsic.

Meetings held every Third Wednesday at 4:30 p.m.

ST. JOSEPH LODGE No. 169 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. John Kumše; preds.: Eugene Kogovšek; podpreds.: Philip Hrvatin; fin. taj.: Anne Nemeč, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110 (541-7243); pom. tajnik: Anton Nemeč; blag.: Helena Nemeč; zapis.: Jennie Schultz; nadzorniki: Karen Kretic, tony Tolar, Jennie Tuma; direkt. za ženske aktivnosti: Jennie Tuma; športni ref. Mary Ann Vogel; vratar: Cliff Verderber; por. v angleščini: Jennie Scholtz; por. v slovenščini: Tone Nemeč.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7:30 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Avenue v Collinwoodu. Društvo sprejema člane od rojstva do 90. leta starosti za življenjsko zavarovalnino in anuitete. Licenciran prodajalec za društvo je Greg Clack, tel. (216) 731-9285.

KRISTUS KRALJ št. 226 - KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; pred-sednik: Joseph F. Rigler, tel (440) 256-3137; podpredsednik: Raymond Zak; tajnik in blagajnik: Erika Kurboš, 1875 Braeburn Pk Dr., Euclid, OH 44117, tel (216) 383-1212; zapisnikarica: Rosemarie Zupancic, nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupancič in Chuck Potenga. Direktorica mladinskih aktivnost: Judy A. Ryan; šports referent: Ronald Zak; vratarica: Chuck Potenga.

Seje društva vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno življenjsko zavarovanje za vsote od \$1k,000 naprej. Poleg življenjskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naložbe >annities<. Vse pod zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA Lodge No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schulz; Vice President: Jackie Hanks; Secretary-Treasurer: Connie Schulz, 28908 Uxbridge Dr., Willowick, OH 44095, Tel: (440) 944-2015; Auditors: Larry Duggan, Donna Duggan; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month at 6:30 p.m. at Secretary/Treasurer home.

American Mutaf Life Association



ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Emilee Jenko; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Lil Novak; Treasurer: Dolores Krause; Recording Secretary: Janet Krivacic; Auditors: Gene Drobnic and Ann Opeka; Youth Coordinator: Emilee Jenko; Reporter: Lil Novak.

NAPREDNI SLOVENC No. 5 AMLA

President: Frank Stefe; Vice President: Edward Pecjak; Secretary and Treasurer: Frances Stefe; Recording Secretary: Harold telich; Auditors: Joseph M. Chrzanowski DDS, Joe Zadel, and Frank Steffe Jr.

Meetings 3rd Sunday of the month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117.

SLOVENSKI DOM LODGE No. 6 - AMLA

President: Joseph F. Petric, Jr.; 1st Vice President: Walter Frank; 2nd Vice President: Carol Maruszak; Secretary: Theresa Aveni; Treasurer: Virginia Kotnik; Recording Secretary: Sue Roth; Audit Committee: Louise Fabec, Dorothy Lamm; Alt.: Karen Alich; Reporter: Joe Petric, Jr.; Fraternal Coordinator: Carol Maruszak; Junior: Sue Roth; Alternate: Michael Frank.

DRUSTVO NOVI DOM ST. 7

Predsednik Anton Svigelj; podpreds. Anton Sker; taj.-blag. Franc Kovacic, 21880 Miller Ave., Euclid, OH 44119, Tel.: 261-2743; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Joze Gabric, Marija Gabric, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakomu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10, dop., na domu tajnika.

KRAS No. 8

President: Vida Zak; Vice President: Celeste Frolo; Secretary / Treasurer: Anton Lavrisha, 1076 E. 176 St., (216) 531-3413; Recording Secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., at Slovenian Home on Holmes Avenue in Cleveland.

CLEVELAND No. 9 AMLA

President: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihlerl; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44132, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Robert Modic; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian Medical Doctor. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

LODGE RIBNICA No. 12 - AMLA -

President: Louis Silc, 30417 Oakdale Rd., Willowick, OH 44095; Vice President: James E. Czeck; Secretary/Treasurer Carole Czeck, 988 Talmadge Ave., Wickliffe, OH 44092 (Tel.: 440-944-7965); Recording Secretary: Gina Ilacqua; President Auditing Committee: Gina Ilacqua, 1st Auditor: James E. Czeck; 2nd Auditor: Philip J. Yan, Sr.; Fraternal Affairs Officer: Robert Meglich. Lodge Reps.: Slovenian National Home: Louis Silc and Philip Yan; Slovenian Society Home-Recher: Lillian Bratina, James Czeck and Philip Yan; Slovenian Home for Aged: Louis Silc and Philip Yan.

Meetings held April 18, July 18; Oct. 17; and Dec. 19 at 30417 Oakdale Rd.

CLEVELAND SLOVENIAN Lodge No. 14 - AMLA

Honorary President: Mike Vidmar; President: Vinko Lipovec; Vice President: Jean Zigmund; Recording Secretary: Jean Zigmund; Secretary/Treasurer: Louis Zigmund.

QUEEN OF PEACE Lodge No. 24 - AMLA

President: Francis Cazin; Vice President: Dorothy Cabat; Recording Secretary: Angie Musil; Auditors: Dolores Hrovat, Bernice Novak.

Lunch Meetings: Home Town Buffet, April, August, December.



Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL BOARD

President: Jean Karsman - MN; Vice-Pres.: Kathleen Dorchak - OH; Secretary: Evelyn Majercik-OH; Treasurer: Beverly Menart - MN; Heritage Director: Irene Odorizzi - VA; Women's Activities: Kathleen Emerson - MI; Editor Zarja: Corinne Leskovař - IL; Auditor I: Cirila Kermavner - OH; Auditor II: Majorie Church - OH; Auditor III: Patricia Figwiowski -IL; Junior Activities: Kathy Schroeder - WI.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 14, Euclid, Ohio

Vice President: Jennie Fitzhum; Recording Secretary: Addie Humphreys Sec./Treas.: Diane Varney; Auditors: Antoinette Zabukovec, Stana Grill; Reporter: Alice Kuhar; Sunshine: Rose Rodgers; Banner Lady: Josephine Kastigar; Spiritual Advisor: Father Frances Sterk.

2000 Mother of the Year: Living and deceased members of Branch 14.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 25

President: Frances M. Gazvoda; vice President: Josephine Perpar; Secretary and Sunshine Lady: Peggyann Moore, 4495 W. 62 St., Brooklyn, OH 44144; Recording Secretary: Janet Krivacic; Treasurer: Anne Clemons; Auditors: Emilee Jenko and Gene Drobnic.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 47

President: Olga Dorchak; Vice President: Ann Harsh; Secretary-Treasurer: Elsie Spellacy; Auditors: Kathleen Dorchak, Virginia Kemmerling; Reporter: Elsie Spellacy. Meetings held first Saturday of the month. May and December, second Sunday of the month, March, Sept., Nov. at 1 o'clock at Maple Hts. Library.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch #50

President: Ann Tercek; Vice President: Maureen Podlogar; Secretary: Mary Maxin; Treasurer: Mary Miller; Sentinel: Caroline Lokar; Dawn Reporter: Vi Morachuk; Auditors: Anne Skebe and Frances Kajfez. Mother of the Year: Albina Mrsnik.

PSWA NATIONAL BOARD Headquarters 15335 Waterloo Road Cleveland, OH 44110

President: Florence Unetich; Vice President: Joyce Plemel; Sec'y./Treas.: Vida Zak; Recording Secretary: K. Tomsic and M. Krashina; Auditors: A. Turk, M. Sterle, and M. Vogrig; Education and Welfare: Helen Joca (also historian); Julie Main, E. Riznar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice President: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Vida Zak; Recording Secretary: Sophie Matuch; Auditors: E. Riznar and Martha Meglich; Education & Welfare: Ellen Downer; Dorothy Gorjup and Pat Nevar. Historian: Roberta Haic.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA #2

President: Agnes Turk; Rec. Sec'y.: Florence Zalokar; Fin. Sec'y.: Karen Tomsic, 25571 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, Ph.: (216) 481-1379; Auditors: Jennie Zamara and Frances Piletic; Sunshine: Chris Ujcič.

Meetings are held the third Wednesday of the month at noon at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA #3

President: Dorothy Lamm; Vice Pres.: Mary Sterle; Rec. Sec'y.: Diane Varney; Fin. Sec'y. and Membership: Karen Tomsic, 25571 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, Ph.: (216) 481-1379; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Marilyn Bilicic, Virginia Frank, Marie Gombach; Reporter: Marilyn Vogrig, 531-2662; Sunshine: Dorothy Elersich, 672 Stoney Ridge., Rich. Hts., OH 44143 291-4162; Bingo, SHA: Stella Kos-tick, Dorothy Lamm, Mary Sterle, and Marilyn Bilicic; Cookbooks: Mickey Frank, 872 E. 212, Euclid 44119; 481-8693.

Meetings are held the third Tuesday of the month at 7 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

P.S.W.A. CIRCLE 7

President: Lucy Glavac, Vice-Pres.: Jean H. Dragar, Rec.-Secy.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant; Auditors: Esther Larabee, Frances Forsythe, Lillian Ribaric; Reporters: Elsie Kozar, Jo Klein, Esther Larabee; Sunshine Lady: Frances Weyant; Bingo Chair: Pauline Krall.

Meetings: First Thursday of the month 1:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Slovenski narodni domovi Slovenian National Homes



FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES

President: Tony Mannion; 1st Vice President: Robert Hopkins; 2nd Vice President: Patricia Ipavec Clarke; Financial Sec.: Jean Fabian; Recording Sec.: Helen Urbas; Executive Sec.: Charles Ipavec; Corres. Sec.: Celeste Frollo; Auditors: Anna Mae Mannion, Bob Royer, Ed Gabrosek; Historians: John Habat, Joe Petric.

SLOVENIAN NATIONAL HOME

6409 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103 - (216) 361-5115
President Emeritus: Edward Kenik; President: Robert A. Hopkins; Vice President: Dale Lunder; Recording Secretary: Sylvia Plymnesser; Business Secretary: Geraldine Hopkins, Treasurer: Lawrence J. Hočevar; Directors: Gabe Chohaney, Patricia Ipavec Clarke, Deborah Davidson, Marjanca Hočevar, David Hočevar, Charles F. Ipavec, Paul Lavriša, John Leonard, Ellen Lunder, Shelli March, Sylvia Mauser, Ann Opeka, Alex Spinos, Richard Trivisonno, Jeff Zabukovec, Antonia Zagar. Alternates: Heather Davidson, Stanley Frank, Charles T. Ipavec, Scott Lunder, Zoeann Zak Morell, Christine Ujcich, Nick Vertosnik.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

Board of Directors 2000
President: Evelyn Pipoly; Vice President: Joyce Segulin; Treasurer: Alba Plutt; Financial Secretary: Frank Ferra; Recording Secretary: Jennie Tuma; Corresponding Secretary: Ann Dagg; Auditor & House Committee: Mike Pipoly; Auditor & Bylaws: John Plutt; House Committee: Domenic Cekada, John Plutt, and Frank Urankar. Bylaws: Florence Urankar, John Lieutkus; Director: Stan Erzen, Mary Blatnik; Auditor Mary Podlogar.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

15335 Waterloo Rd.
Cleveland, OH 44110
President: Celeste Frollo; Financial Secretary: Millie Bradac; Recording Secretary: Grace Marinch; Treasurer: Pat Nevar; Vice President: JoAnn Heinz; Trustees: Al Marinch, Eleanor Godec, Fred Nevar, Dorothy Gorjup, Al Meglich, Ken Kleinhenz, Joe Frollo, Joyce Plemel, Harold Volpe, Linda Stroth; Alternates: Pam Ruma, Laura Curtin.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Ave., Euclid, Oh 44119
President: Max Kobal; Vice President: Esther Podboy; Secretary/Treasurer: Christine Hammond; Recording Secretary: Marion Bocian; Audit Committee: Joe Stavanja, hmn.: Steffie Smolic, Val Korosec. Honorary Treasurer: William Frank.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

LADIES AUXILIARY
President: Jackie Ulle; Vice President: Ethel Yanchar; Recording Secretary: Valeria Korosec; Treasurer: Dorothy Kapel.

LADIES AUXILIARY OF S.N.P.J. FARM

Heath Rd.
President: B. Rotar; Vice President: S. Matuch; Recording Secretary: D. Dobida; Financial Secretary: V. Zak; Auditors: M. Koren, D. Gorjup, H. Sumrada.

WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

4583 W. 130th St., Cleveland 44135
President: Robert Royer; Vice President: Joe Maloney; Recording Secretary: Marian Royer; Club Treasurer: Joe Lach; Hall Treasurer: Rudy Pivik; Auditors: Marian Royer, Ruth Lach, Michelle Bartunik; Dances: Marie Pivik, Therese Krisby.

FEDERATION OF AMERICAN SLOVENIAN SENIOR CITIZENS

President: Matt Kajfez; Vice President: Frank Sadar; Treasurer: Pat Nevar; Secretary: Matt Zabukovec; Auditors: Harry Brule, Dorothy Gorjup, Jean Urbancek.

ST. CLAIR PENSIONERS CLUB

6409 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103
President: Sylvia Plymnesser (216) 391-9453; Vice President: Helen Snyder; Recording Secretary: Frances Nemanich; Financial Secretary: Lawrence Hočevar, 1364 E. 43 St., Cleveland, OH 44103; Sunshine Lady: Irene Toth; Auditors: Anthony Brodnik, Helen Pisek, Antoinette Krajc; Tour Coordinator: Valerie Baznik.

Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Kenik Room of the St. Clair S.N.H.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB

Of Euclid, Ohio
President: Dorothy Lamm; Vice President: Frank Kalamasz; Treasurer: Mary Sterle, 20061 Edgecliff, Euclid, OH 44123 Tel.: 481-9418; Recording Sec'y.: Patricia Habat; Financial & Membership Sec'y.: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739 Tel.: 440-585-2845; Auditors: Frank Sadar, Stana Grill, Jeanette Yert, Alt. Peggy Smerke; Sunshine Lady: Marie Selan 732-9172 Sergeant-at-Arms: Jack Selan

Meetings are held the 1st Wednesday of every month beginning at 1 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH 44119-2439.

HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB

Honorary President: Gus Petelinkar; President: John Kozlevchar; Vice Pres.: Matt Zabukovec; Recording Sec.: Jennie Tuma; Corresponding Sec.: Ann Beckert; Financial Sec.: Louise Fujda; Sergeant-at-Arms: Frances Kajfez; Sunshine: Ann Eichler (731-9433); Auditors: Edward Lipovec, Helen Pavsek, Edward Fujda.

Meetings held every second Wednesday of each month at 12:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

WATERLOO PENSIONERS CLUB

15335 Waterloo Rd., Cleveland 44110
President: Don Gorjup; Vice President: Pat Nevar; Treasurer: Ralph Urbancek; Recording Secretary: Grace Marinch; Auditors: Dorothy Gorjup, Jeanne Urbancek, Alternate Al Marinch.

Meetings held every 2nd Tuesday of each month at 1 p.m. at Waterloo Hall.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS BARAGA COURT No. 1317

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Past Chief Ranger: Rudolph A. Massera; Vice Chief Ranger: Albert Marolt; Financial Secretary: Angelo W. Vogrig, 17220 Tarymore Rd., Cleveland, OH 44119 Ph: 531-2662; Treas.: John J. Hočevar; Trustees: Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, Frank J. Branisel; Youth Director: Angelo W. Vogrig; Field Rep.: Richard Kuhar (Ph: 838-1889).

Meetings held the 3rd Thursday of the month. Call Fin. Sec. for location of meeting.

BARBERTON SLOVENE PENSIONERS CLUB

President: Tilden Steiner; Vice President: Martin Kumse; Secretary, Treasurer: Ann Novak, 114 5th St. N.E., Barberton, OH 44203, Tel: (330) 848-1644; Recording Secretary: Sarah Kumse; auditors Mary Poje, Betty Jevce, Mary Steiner; Federation Reps: Jennie Nagel, Martin Kumse, Sarah Kumse, Margaret Kumse, Ray Palcic; Alternate Rep.: Ann Novak.

Meetings held at noon, every first Thursday of month at Sacred Heart Church Hall, 1263 Shannon Ave., Barberton.

KLUB UPOKOJENCEV SLOV. PRISTAVE:

Predsednik: Ivan Jakomin; Podpreds: Vinko Vrhovnik, Pepca Kastigar; Tajnik: Martina Stepec tel.: 440-944-0016; Blagajnik: Pavle Intihar, Zapisnikar: Frank Urankar; Odborniki: Julka Zalar, Julka Mejač, August Dragar, Olga Kalar, Marija Kocjan, Stefka Jarem, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Stefka Zidar, Tone Stepec. Nadzorni odbor: Frank Zalar, Viktor Kmetič, Ljuzje Jarem.

NEWBURGH - MAPLE HTS. PENSIONERS CLUB

President: Edward Skufca (216-641-1876); Vice Pres.: Florence Mirtel; Fin. Sec.: Richard Galla (440-234-9833); Rec. Sec.: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Tony Kaplan, Katherine Yurotovac.

FAIRPORT SLOVENIAN RETIREES CLUB

617 1/2 Third St., Fairport, OH 44077
President: Esther Podboy; Vice President: Frank Minello; Treasurer: Ray Gobec; Recording Secretary: Ann Purebor; Sgt.-at-Arms: Jeanne Urbancek; Auditor: Tony Sturm, Elsie O'Hara, and Frank Vovko; Sunshine: Betty Kozar, Helen Sturm; 50/50 Dorothy Nemura; Entertainment: Dorothy Gorjup and Grace Marinch.

Meetings 2nd Wednesday of the month at 1 p.m.

GLASBENA MATICA

6409 St. Clair Ave., Cleveland 44103
President: Vlasta Radisek, 24090 Hawthorne, Euclid, OH 44117; First Vice President: Lisa Hupfer; Secretary: Dolores Sierputowski; Treasurer: Joseph Habjan.

KOROTAN

Presednica: Cvetka Rihtar; podpredsednica: Mary Ann Vogel; podpredsednik: Frank Lovšin; tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; blagajničarka: Helena Nemeč; nadzorni odbor: Janez Nemeč, Zdenka Zakrajšek, odborniki: Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Rezonja, Blažena Rihtar, France Rihtar, Milena Stropnik, pevovodja: Janez Sršen.

JADRAN SINGING SOCIETY

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Louis Zele; Sec. Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. Secretary: Dolores Dobida; Auditors: Pat Nevar, Florence Unetich, Fred Nevar, Sophie Matuch, Alternate; Librarians: Florence Unetich, Marge Candow; Director: Fred Ziwich; Accompanist: Tom Rotar, Nate Longnecker.

Rehearsals are held every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at the SWH on Waterloo Rd., room 3. Everyone welcome.

2000 Concert Dates: 80th Anniversary: April 15 - November 11.

SINGING SOCIETY ZARJA

President: Richard Tomsic; 1st Vice President: Vicky Kozel; 2nd Vice President: Doug Elersich; Secretary: Marilyn Vidmar; Treasurer: Barbara Elersich; Director: Doug Elersich; Assistant Director: Richard Tomsic
Rehearsals are held every Wednesday 7-9 p.m. on stage at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio. For more information call: 440-257-2540 or 216-531-5542.

CIRCLE 2 SNPJ

SLOVENIAN JUNIOR CHORUS

President: Chrissy Wojtila; Vice President: Katie Skrajner; Recording Secretary: Elizabeth Yuko; Att. Secy: Annie Blanchard; Treas.: Annie Young; Historian: John Wojtila; Music Director: Cecilia V. Dolgan.

Meets 7 p.m. Thursdays September to May, at Slovenian Society Home, Euclid, O.

Next program: Sunday, Nov. 14 - Fall Concert at Slovenian Society Home.

MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. dr. Pavel Krajnik; Predsednica: Marica Lavriša; Podpreds.: Jelka Kuhel; Tajnica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel: 381-5298; Blagajnik: Stefan Marolt, 5704 Proser Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; Nadzorniki: Ani Nemeč, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; Odborniki: Rudi in Anica Knez, Viktor in Nežka Tominec, Marija Ribic, Mary A. Mlinar, Frank Kuhelj, Marija Prosen; Namestnika: Josephine Tominc, Janez Prosem.

KLUB LJUBLJANA

President: Ann Bauha; Vice Pres.: Frances Nemanich; Recording Sec.: Ann Tercek; Financial Sec., and Treasurer: Steffie Segulin, 451-1876; Auditors: Ceil Znidar and Josephine Comenshek.

Meetings are held the last Tuesday of the month at 1 p.m. in Recher Hall, Euclid.

Oldtarno društvo fare Marije Vnebovzete

Duhovni vodja: Rev. John M. Kumse; Predsednica: Ivanka Kete; podpredsednica: Marija Ribič; blagajničarka: Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 481-1871; tajnica: Marica Lavriša; zapisničarka: Tončka Lamovec; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Maria Frank; zastavonošinja: Josephine Sežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v sobi za sestanke v šoli.

ST. MARY PARENT TEACHER UNIT 716 E. 156 St., Cleveland 44110

President: Joyce Gordon; Vice President: Joanne Novak; Treasurer: Linda Cindric; Recording Secretary: Tom Gordon; Corresponding Secretary: Susan Roarty-Nugent; Immediate Past President: Michaelene McNulty.

ST. MARY'S HOLY NAME SOCIETY

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: John Retar; Vice President: Matthew Kajfez; Secretary: Louis Koenig; Treasurer: Henry Skarbez.

ST. MARY'S COURT No. 1640

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS
Spiritual Director: Rev. John Kumse; High Court Trustee: Alan Spilar; Chief Ranger and State Ct. Trustee: Kathleen Spilar; Vice Chief Ranger: Mary L. Jesek; Secretary: Jennie Jesek; Financial Secretary: John Spilar; Treasurer: Vicki Skarbez; Trustees: Gerry White, Hank Skarbez, Alan Spilar; General Agent Dick Kuhar (838-1889); Youth Director: Martin Hood; Past Chief Ranger: Alan Spilar.

Meetings held 4th Wednesday of month at St. Mary's School (meeting room), 15519 Holmes Avenue, Cleveland, OH 44110.

ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

President: Frank Zorman Jr.; Vice President: Tony Umek, Jr.; Secretary: Greg Pecnik; Recording Secretary: Gus Babuder. All correspondence to: Mr. Greg Pecnik, 175 E. 225 St., Euclid, OH 44123

Roster of Organizations

— Imenik društev —

ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY

6019 Glass Ave., Cleveland 44103
 Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Charles Winter; Vice President: John Hocevar; Recording Secretary: Frank Cerar; Corresponding Secretary: Joseph Hocevar.
 Group Mass & Communion 9:00 a.m. Mass on second Sunday of month. Meeting follows in church hall.

LOZKA DOLINA

President: Charles Zgonc; Vice President: John R. Telich Sr.; Secretary: Louis Zigmund; Auditing Committee: Matt Zabukovec, Adolph Kotnik, Joe Arko. Representative to lodges with St. Clair Slovenian Home and Collinwood Slovenian Home: Albert Marolt.
 Annual Meeting in January and Annual Social.

ST. VITUS ALUMNI

President: none; Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Frances Nemanich; Treasurer: F. R. Gobec Corresponding Secretary: Danielle Avsec; Sgt.-at-Arms: Louis Shenk; Trustee: Joseph Zelle.
 Meetings are held the first Thursday of January, April, July, and October at 2 p.m. in St. Vitus Social Room. Dues are \$5 per year. Officers voted in on April 6.

ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS POST 1655

Commander: Steven P. Piorkowski; 1st Vice CMD: Raymond K. Jasko; 2nd Vice CMD: Thomas J. Kirk; 3rd Vice CMD: Raymond K. Jasko; Welfare Off.: William Lipold; Officer of the Day: Anthony J. Baznik; Service Off.: Robert W. Mills Sr.; Historian: Robert W. Mills Sr.; 3 Yr. Trustee: Frank A. Ljubi; 2 Yr. Trustee: Joseph S. Baskovic; 1 Yr. Trustee: Raymond J. Hrovat; Liaison Off.: Joseph Mismas; Treasurer: Joseph Grdina; Adjutant: Thomas J. Kirk; Chaplin: Rev. Richard Evans, Rev. William Jerse, Rev. Joseph P. Božnar.
 Membership dues \$20. Meetings held on the 3rd Tuesday of the month at 8 p.m.
 Purpose of the Catholic War Veterans: GOD, COUNTRY, and HOME.

ST. VITUS ALTAR AND ROSARY SOCIETY

President: Mrs. Ivanka Matic; Vice President and Recording Secretary: Mrs. Gabriela Kuhel; Corresponding Secretary: Mrs. Julka Smole; Treasurer: Mrs. Maria Leben; Auditors: Mrs. Ivanka Pretnar and Mrs. Ann Arhar.

KRES FOLK DANCERS

President Nadia Domanko; Vice President: Monika Povirk; Treasurer: Mark Tomc; Public Relations: Daniela Mejac; Secretary: Caty Osredkar; Costumes: Lisa Ovsenic; Member-at-Large: Kristina Sedmak.

SKD TRIGLAV, Milwaukee

Spiritual Leader: Rev. Dr. Jože Gole; President: Leon Sagadin; Vice Pres.: Joe Ornik; Treas.: Kathy Kaye / Tom Smolic; Secretary: Mary Ann Sulik; Recording Secretary: Martija Kadunc; Park Manager: Janez Mejac; Assist. Park Mgr.: Craig Frohna; Kitchen: Helen Frohna/Marta Mejac; Bar Manager: Dan Mejac; Choir Director: Mara Kolman; Sports Director Frank Mejac; Delegate for Uspeh: Josephine Janezic; reporter for Ameriška Domovina: Mara Kolman; Auditors: Anita Kunze, Anne Sagadin, Vicki Maierle; Court of Arbitration: John Bambic, Tom Smolic, Ludwig Vesel.

2000 Event Dates

- Mother's Day: May 21st
- Memorial Day: May 29th
- First Picnic: June 25th
- Mission Picnic: July 23rd
- Second Picnic: August 20th
- Wine Festival: September 17th
- St. Nick: December 3rd
- Membership Meetings for 2000
 May 7, July 23, Sept. 10, Oct. 8

BELOKRANJSKI KLUB

— Officers for 1999 —

President: Mark Blanchard; Vice President: Marjanca Trivisonno; Secretary: Amalija Dejak; Recording Secretary: Milena Dovic; Treasurer: Alenka Winslett; Refreshment Chairman: David Hocevar. President, Auditing Committee: Mimi Blanchard; First Auditor: Terezija Smuk; 2nd Auditor: Angela Hutar.
 Martinovanje: Nov. 14th - with Tony Klepec Orchestra.

STAJERSKI KLUB

President: Martin Walentschak; Vice President: Mimi Kozina; Secretary/Treas.: Marilyn Walentschak (216-261-5370); Board Members: Kristina Ferlinc, Frank Fujs, John Gorican, Mimi Kozina, Kazimer Kozinski, Branko Radey, Angie Radey, Joze Ramsak, Joze Simicak, Martina Simicak, Roman Vitulich, Jozica Vitulich, Tony Vitulich, Marilyn Walentschak, Maria Walentschak, and Martin Walentschak.

SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Anthony W. Hiti; Vice President: Dr. Alexander Ukmar; Secretary: Dana L. Leonard; Treasurer: Philip Hrvatini; At-Large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; Past Presidents: Dr. Karl B. Bonutti, Frederick E. Krizman, Esq., Hon. August Pryatel, Dr. Vladimir J. Rus, Edmund J. Turk, Esq., Joyce Ann Hribar, Esq., and Dr. Alexandra Ukmar.

SLOVENE HOME FOR THE AGED

Board of Trustees

President: Sutton Girod; Vice-President: Rudy Kozan; Treasurer: Robert Klancher; Recording Secretary: Florence Unetich; Corresponding Secretary: Agnes Turk. Trustees: John Dejak, Philip Hrvatini, Jean Krizman, Vera Marsic, John Pestotnik, Milan Ribic, Richard Tomsic, Edward Unetich, Frank Zak, Ronald Zele. Alternates: Celeste Frollo, Dale Luzar; Honorary Trustee: John Cech; Administrator: Anthony L. Rotolo, Ph.D.; Assistant Administrator: Jeffrey Sas.

SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: John Streck; Vice President: Patricia Habat; Treasurer: Lillian Bratina; Auditors: Anne Opeka and Sophia Opeka; Membership: Mildred Sray; Historian: Emilee Jenko; Sunshine Committee: Eleanor Rudman; Heritage Committee: Doris Sadar; Newsletter: Pat Habat; Circulation: Dorothy Dybzinski; Federation of Slovenian Homes: John Habat; Statuary Agent: Michael Perme.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME BALINA CLUB

President: Don Gorjup; Vice President: Fred Nevar; Recording Secretary: Eleanor Godec; Treasurer: Pat Nevar; Corres. Secretary: Dorothy Gorjup; Auditors: Harold White, Hank Skarbez, and Mark Vesel.
 JOIN THE BALINA CLUB. For indoor balina during the winter months: Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.

AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic; Vice-President: Emilee Jenko; Secretary: Terry Hocevar; Corres. Sec'y.: Emilee Jenko; Treasurer: Agnes Koporc.
 Meetings: 4 times a year.

SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB

President: Sabina Milavec; Vice President: Hermina Bonutti; Treasurer: Stefan Durjava; Secretary: Lucy Colo, 24120 Chardon Rd., Euclid, OH 44143 Phone: 216-486-8096. Board Members: Juljan Bremec, Joseph B. Jenko, Joahim Mejac, Kristan Sedmak, Danilo Manjas, John Slavec, Rudy Ujic, Drago Udovic. Board of Review Members: John Slavec, Juljan Bremec.

BALINCARSKI KLUB SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Tone Vogel; pod. predsednik: Felix Breznikar; taj. & blagajnik: Tone Skerl.
 Odborniki: Mici & Lojze Mohar, Rezka & Janez Breznikar, Tončka & Janez Svigelj, Ani Breznikar, Jože Marinko, Angelca & Lojze Hribar, Vera Znidaršič, Pepca Kastigar, Tončka Berkopec, Milka Skerl, Milena Jarc.
 Nadzorni odbor: Jože Sojer, Filip Oreh, Lojze Hribar.

DRUŠTVO SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B. Cleveland, Ohio)

Predsednik: Viktor Tominec (Tel.: 531-2728); Podpredsednik/Tajnik: Anton Oblak; Blagajnik: France Šega; Tiskovni referent: Lojze Drobnic; Nadzorni odbor: Stane Vidmar in Frank Kuhelj.



LILIJA

Predsednik: Srečko Gaser; podpredsednik 1.: Matija Grdadolnik; podpredsednik 2: Peter Dragar; tajnik: Ivan Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143 tel. (216) 481-1187; zapisnikar: Frank Hren; blagajničarka: Marija Maršič; programski odbor: Matija Grdadolnik, Peter Dragar, Zdenka Zakrajšek, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser; oderski mojster: Slavko Stepec; točaja: Tone Stepec, Rudi Hren; Kuhinja: Ani Nemeč, Julka Zalar; reditelji: Jože Tomc, Ivan Tomc, Matija Hocevar; športni referent: Matija Grdadolnik; nadzorni odbor Marija Tominc, Frank Zalar.

WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

4583 West 130 St. Cleveland 44135
 President: Jim Warmuth Sr.; Vice-President: Chuck Gove; Recording Secretary: Robert Royer; Finance: Joe Lach; Treasurer: Jim Warmuth Jr.; Auditors: Albina Capek, Eleanor Cham, Mariam Royer.
 For rentals call Rich 941-3224.

SLOVENSKA PRISTAVA

Predsednik: Metod Ilc; 1. Podpredsednik: Frank Lovsin; 2. Podpredsednik: Mary Ann Vogel; Tajnik: Milan Ribic; Blagajničarka: Maria Leben; Zapisnikarica: Mimi Rezonja; Pomozni tajnik: Edi Sedmak; Pomani blagajnik: Marjan Percic. Odborniki in odbornice: Kevin Booth, Branko Pogacnik, Joze Cerar, Filip Oreh, Frank Ferkulj, Valentin Ribic, Larry Frank, Mate Roesmann, Edi Hren, Mike Rus, Matija Golobic, Ron Rus, Greg Gorsek, Stane Rus, Joze Grcar, Kristjan Sedmak, Pavel Intihar, Janez Semen, Ana Jakovljevic, Vid Slemc, Tony Jarm, Vinko Vrhovnik, David Kogovsek, Tony Vogel, Frank Kogovsek, Anton Vogel, Sr., Tomaz Lobe, Frank Zalar, Joakim Mejac, Ivan Zalarajsek, Gabriel Mazi, Tomaz Znidarsic, Joz Novak. Nadzorni odbor: Janez Srsen, Viktor Kmetec, Mate Roesmann; Razsodisce: Ivan Berlec, Frank Urankar, Frank Kovacic; Zastopniki slovenskih sol: Sv.: Frank Zalar, S. Marja Vnebovzeta; Kristjan Sedmak.

SLOVENSKA PISARNA

Predsednik: Fr. Jože Božnar; podpredsednik-blagajnik: Anton Oblak; nadzorni odbor: Viktor Tominec in Frank Šega; odborniki(-ce): Zalka Likozar, Milka od Ivanke Vidmar in Mara Cerar-Hull. Seje po potrebi, v prostorih Slovenske pisarne 6104 Glass Ave., Cleveland, OH 44103. Tel. 216-361-1603; fax: 216-361-1608. Pisarna odprta ob sobotah od 10.00 do 12.00 ure ob nedeljah od 9:30 do 12:00 ure.



After woodpeckers use their bills to probe bark for insects, they draw them out with an extremely long, sticky tongue that has a barbed tip.

health hints

Be Smart—Look After Your Heart

(NAPS)—At the age of 45, Sheryl Ann Dorney thought she was in control of her life until she experienced a heart attack in the early hours of August 3, 1996.

Working as a successful trial judge at York County Court in Pennsylvania, Judge Dorney admits that at the time she had a lot of unhealthy habits and a stressful job.

During a two-week hospitalization after the heart attack, Judge Dorney realized she had to take better care of herself.

"Many questions came to mind: Will I have another heart attack? How long will I live? Will I be able to do my normal routine again? Will I be able to continue on the bench? What do I do to reduce the risk factors? The answer was simple. My lifestyle and priorities needed to change," says Judge Dorney.

Answers to questions like these are available at a new online Cardiac Center at www.mediconsult.com/heart. The Center is the creation of Mediconsult, a leading provider of healthcare information on the Internet.

The Center provides all the free resources visitors will need for a healthy heart, including credible medical information, interactive health tools and support groups for cardiovascular disease.

Heart disease affects everyone. It was responsible for 726,974 deaths in America in 1998, making it the biggest killer among men and women. It is also the fifth leading cause of death for people age 1-24, third for age 25-44, second for age 45-64 and first



for those over 65.

Three years later, Judge Dorney still exercises every day, keeps her weight down, eats healthily and has reduced her insulin intake as she is diabetic. She has also learned to control her cholesterol level and blood pressure.

What advice would Judge Dorney pass on? "Get out there and exercise, get active, eat healthier and eat lots of fruits and vegetables, and learn to put stress to one side."

And is she still scared? "For about a year and a half I lived in fear of another heart attack. But I'm not afraid anymore. I know I have prepared myself emotionally and have done all I can do to prepare myself physically."

The online Cardiac Center empowers people to make a real difference to their wellness. Resources include a heart risk self-assessment, support groups, a diet plan called "Eating Smart for a Healthy Heart," and medimessenger a prescription and appointment reminder service through email.

Visit the Mediconsult Cardiac Center for free at www.mediconsult.com/heart.



— Vesti iz Slovenije —

Še nobenega soglasja o novih volilnih okrajih v Sloveniji, prav tako ne o samem novem volilnem sistemu

Konec preteklega meseca je bila ustanovljena strokovna komisija za volilne okraje, ki ima nalogo pripraviti meje novih volilnih okrajev. Ti okraji naj bi bili v veljavi skupaj z novim volilnim zakonom, ta pa naj bi uvedel dvokrožni večinski sistem že za letošnje po ustavi potrebne parlamentarne volitve. V skupini sodelujejo tudi predstavniki političnih strank oz. LDS, SDS, SLS in SKD, predstavniki drugih parlamentarnih strank so pa zraven le kot opazovalci. ZL, ki je proti principu dvokrožnega volilnega sistema, meni, da ne more sodelovati pri oblikovanju volilnih okrajev, ki naj bi služili sistemu, ki mu načelno nasprotuje.

Strokovna skupina deluje dalje in bo imela sejo zopet jutri, pravi današnji *Delo fax*. Še vedno ni jasno, ali bo Slovenija sploh dobila nov volilni sistem za letošnje volitve, ali bo uporabljen sedanji, bistveno proporcionalen sistem.

Le še dobra dva tedna do združitve SLS in SKD ter podpis novega sporazuma za tkim. "koalicija Slovenija"

V zadnjem tednu ni bilo nobenih zapletov pri pripravah tako ločenih kongresov strank SLS in SKD, na katerih naj bi vsaka stranka privolila v združitve v eno stranko, kar naj bi se zgodilo 15. aprila, nato naj bi ta združena stranka podpisala sporazum s Socialdemokratsko stranko za

prilagoditev sedanje "koalicije Slovenija" med SDS in SKD novi realnosti. Koalicija bo sodelovala na letošnjih državnoborskih volitvah.

SLS in SKD sicer menda nista še prišli do soglasja glede dveh zadev. Ni znano, kako se bo uradno imenovala nova združena stranka, neznanka je tudi, kdo bo njen predsednik. Najbolj pogostno omenjeni imeni so Marjan Podobnik, Lojze Peterle in guverner Banke Slovenije dr. France Arhar.

Stanislav Hočevnar novi beograjski nadškof

Papež Janez Pavel II. je preteklo soboto imenoval Stanislava Hočevnarja, generalnega tajnika pri konferenci slovenskih redovnikov za novega beograjskega nadškofa. Na tem mestu bo novi nadškof Hočevnar, ki je bil rojen 12. novembra 1945 v Jelendolu, v duhovnika pa posvečen l. 1973, nasledil dosedanjega nadškofa, tudi Slovenca, Franca Perka. Po posvetitvi je bil Stanislav Hočevnar dodeljen za vzgojitelja v salezijanskem malem semenišču v Želimljah in tam služil devet let, zadnja tri kot ravnatelj. Leta 1988 je prevzel prvi, leta 1994 pa drugi mandat službe višjega predstojnika inšpektorja slovenskih salezijancev. Pri konferenci slovenskih redovnikov je bil dva mandata predsednik, nazadnje pa je opravljal službo generalnega tajnika. Novo službo bo nastopil predvidoma v drugi polovici maja letos.

Tečaj tolarja – Tečajnica Banke Slovenije za 29. marec kaže, da je ameriški dolar prinesel 210,88 SIT, kanadski pa 144,87.

Iz Clevelanda in okolice

Vabilo na zajtrk—

Slovenska sobotna šola pri Mariji Vnebovzeti in društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ ("matching funds") vabita na zajtrk, ki bo to nedeljo, 2. aprila, od 8.30 do 12. v šolski dvorani. Postregli vam bodo s pečnimi jajci, domačo klobaso, palačinkami, sokom in kavo. Dar je \$6 za odrasle in \$3 za otroke. Dobiček bo pomagal učencem Slovenske šole kriti stroške pri izletu v New York.

LILIJA—

Dramsko društvo Lilija ima svoj redni mesečni sestanek v ponedeljek, 3. aprila, ob pol osmih zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. Člani lepo vabljeni!

Na poletni čas—

Ne pozabite pomakniti kazalce na svojih urah za eno uro naprej, to predno greste spat to soboto zvečer. V nedeljo bo poletni čas že v veljavi.

Dobrotnica—

Ga. Ljudmila Lekan, Schaeffer Ave., je krila letno pošto AD za misijonarja Ralpa Roberta SSS, ki deluje v Ugandi. Hvala!

NOVI GROBOVI

William Schlarb

Dne 25. februarja je v Spring Hillu, Fla., umrl 83 let stari William Schlarb, dolga leta živeč v Euclidu, vdovec po Dorothy, roj. Mocnik, in po Scholastici, roj. Koncilya), oče Patricije Latkowski, 2-krat stari oče, brat Elizabeth Jazbinski, Pauline Campbell ter že pok. Katherine Shubert in Johna, lastnik Euclid Jalousies Inc. do svoje upokojitve, član SNPJ. Pogreb je bil privaten, na Floridi.

Mary A. Tisovic

Umrla je 87 let stara Mary A. Tisovic, rojena Novak, vdova po Fred-u, mati Mary A. Olds, Louise E. Hipp in Fred-a, stara mati in prastara mati, sestra Barbare Sterlekar. Pogreb je bil v oskrbi Cosicevega zavoda na Lake Shore Blvd. 25. marca, s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču.

(dalje na str. 20)

Primorski večer—

Primorski klub vabi na svoj Primorski večer, ki bo v soboto, 8. aprila, v SND na St. Clairju. Prišel se bo ob 6h s kulturnim programom, na katerem bosta nastopila igralka Saša Pavček in pevec Vlado Kreslin. Nato bo večerja, večer se bo zaključil s plesom. Za več informacij in rezervacije, pokličite 216-692-1069 ali pa 440-516-0121.

Radiothon—

WCPN 90.3 FM, clevelandska javna radio postaja, ima nabirko darov oz. radiothon. Na tej postaji vodi Tony Ovsenik enourno oddajo od 9. do 10. zv. vsako soboto. Naprošeni ste, da pri radiothonu sodelujete s svojimi prispevki. Za vse podrobnosti, poslušajte oddajo to soboto zvečer; oddajo lahko poslušate tudi na internetu in sicer na naslov www.wcpn.org.

Okrogla miza o Sloveniji—

Javnost je vabljen v sredo, 12. aprila, zv. ob 7. v SDD na Recher Ave. na okroglo mizo o Sloveniji. Vodil jo bo konzul Tone Gogala, ki je povabil zraven člane delegacije poslovnežev, ki so Slovenijo lani obiskali. Med njimi je bil tudi naš rojak Charles Ipavec. Okrogla miza je tretja v seriji predstav in predavanj o Sloveniji oz. slovenski tematiki, ki jih sponzoriral Slovenian American Heritage Foundation. Več na str. 1 angleškega dela.

Priprava na spoved—

Vabi pastoralni svet župnije Sv. Vid, to v nedeljo, 9. aprila, ob 7h zvečer. Spovedovalo bo vsaj 7 duhovnikov, v slovenščini in angleščini. Vabljeni so farani drugih slovenskih fara.

Spominski darovi—

Ga. Jennie Mramor, Euclid, O., je darovala \$20 v podporo AD, v spomin na moža Franka. Ga. Caroline Lokar, Euclid, je darovala \$10, v spomin svojih pok. dragih. Ga. Anne Doles, Euclid, je darovala \$20, v spomin na moža Franka. G.ga. Anthony Baznik, tudi iz Euclida, sta darovala \$40, v spomin na: John in Mary Per, Jean Brodnik, Anton, Mary in Joseph Baznik. Hvala vsem!



Na Hrvaškem je prišlo v zadnjem času, po smrti dolgoletnega predsednika dr. Franja Tuđmana in predsedniških ter tudi parlamentarnih volitvah, ki so sledile, do velikih političnih sprememb, kajti so izid volitev potrdile padec tkim. Tuđmanovega "klana" in prihod političnih strank in voditeljev, ki so med drugim veliko bolj naklonjeni Sloveniji, to pa vzbuja optimizem, da se bodo odnosi med državama dokaj hitro izboljšali. Novi predsednik Hrvaške je Stipe Mesić, ki je bil pred kratkim na obisku v Sloveniji (na fotografiji je skupaj s slovenskim predsednikom Milanom Kučanom), prav tako imajo mnogi slovenski politiki, sicer večinoma iz levega političnega pola, dobre stike in celo prijateljstva z novim predsednikom hrvaške vlade, Ivico Račanom. Zanimivost tu je še, da je Račanova žena, sicer tudi hrvaškega porekla, profesorica političnih ved na college-u v severovzhodnem Ohio. Je pa tudi res, da vse to še ni prineslo nobenega konkretnega napredka v slovensko-hrvaških odnosih, razen kopice prijaznih besed.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 12 Thursday, March 30, 2000

Janez Povše

Povejmo naglas

Se bo Slovenija okrepila?

V Sloveniji se nadaljuje zблиževanje med tako imenovanimi pomladnimi strankami. Praktično naj bi Slovenska ljudska stranka, Slovenski krščanski demokrati in Socialni demokrati enotno nastopali na bližajočih se volitvah. V vsakem primeru je zблиževanje omenjenih strank zares pomembno dejanje, ki utegne Slovenijo v celoti spremeniti oziroma jo okrepiti. Sedaj je namreč že osem let v veljavi nekakšna omehčana politična situacija. Osem let že pomladne stranke niso več skupaj, ampak je ves čas ena v vladi in drugi dve v opoziciji. V državi so zato prevladali zelo vprašljivi nazoni, ki vse bolj odkrito kažejo svoje slabosti. Nazori, po katerih se ne smemo prepirati, Slovenijo moramo upravljati skupno in kar najbolj soglasno, v vladi naj nas bo čim več, preteklost ni važna, ne pogrevajmo torej starih sporov, sicer pa med Slovenci sploh ni razlik, ne obstajata dve življenjski izkušnji, vsi smo eno, vrh tega smo s sedanjo notranjo pomorjenostjo dosegli velike uspehe, zato naj traja sedanja politična situacija čim dlje tudi v prihodnje.

Pustimo ob strani dejstvo, da je pričela zaradi vsega navedenega pomladna politika izgubljati precejšen del svoje verodostojnosti, saj je morala pogostoma molčati o številnih neresenih problemih, ki se še kako tičejo njenih volilcev. Dejstvo je, da omehčana dinamika demokratičnega življenja vsak dan v večji meri slabi državo na zunaj in znotraj. V kolikor namreč ni pravega in zdravega soočanja med vlago in opozicijo, v kolikor se vsi vseppek kar nekaj po domače razumemo, potem se skupna prodornost vse bolj zmanjšuje, saj je pač bolj ali manj vseeno, kako se odločamo. Poglavitno je, da smo čimbolj enotni, na ta način nobeno stališče, ne more biti slabo, ker smo ga vendar skupaj in miroljubno sprejeli. Nagnjenje do tovrstne medsebojne popustljivosti je pri Slovencih zgodovinsko utemeljeno, čeprav to ne pomeni, da so siceršnji medčloveški odnosi dobri ali celo iskreni. Nerijazna zgodovinska izkušnja je ves čas velevala, naj na zunaj ne zavzemamo določenih odločnih stališč, ker so drugi močnejši od nas, to pa je pogojevalo pogosto mehkobnost tudi navznoter. Sedaj, ko imamo lastno državo, takšna miselnost ni več koristna.

Povezovanje pomladnih strank je torej več kot pozitivno dejanje in to za vso Slovenijo. Prisililo bo namreč še drugo stran, da se dvigne na raven večje odločnosti in prodornosti, vse to pa bo vodilo v glasnejši nastop navzven pa tudi v hitrejšo urejanje obsežne notranje problematike. Slovenija v celoti bo bolj dinamična, bolj dinamična bo njena notranja politika, posledično bo bolj dinamična država na zunaj.

NOVI GLAS, 23. 3. 2000

– Nenavadno prijateljstvo –

Janez Spindler, Ljubljana 1925 – San Diego 2000

Telefonski klici ob neobičajni uri ne obetajo nič dobrega.

Klic iz San Diega sporoča: "John je včeraj umrl. Vem, da sta bila prijatelja in sem Vam hotela sporočiti." V nedeljo sem pogrešal njegov običajni klic, tukaj je odgovor, zakaj se ni oglasil.

Bilo je tako na hitro. Pred tednom me je še poklical, nekako optimističen, češ, da kaže, da gre na boljše. Razlagal mi je načrte, kaj mora še vse urediti za kasneje, ko bo bolj pri moči. Razumel sem vendarle, da ne bo več dolgo.

Pred nekaj leti, ko sem zbiral podatke o Slovencih v Ameriki, mi je pisal. Ponudil mi je pomoč in me opozoril na precej rojakov v Koloradu in Kaliforniji. Kmalu sva prešla na telefon. V začetku bolj poredko, ko je iskal kake informacije, zadnja leta pa redno vsak teden, navadno v nedeljo zvečer. Očividno ni imel v Ameriki nikogar, s katerim bi se lahko pogovarjal, ki bi kaj vedel o vsem, kar je preživljal in bi nič ne zahteval.

Iskal je nasvet, kam naj gre študirat njegov mlajši sin, danes doktorski kandidat na univerzi v Arizoni. Napotil sem ga do mojih znancev na univerzi v San Diegu – in tako je steklo. Potem sva ugotovila, da imava mnogo skupnih znancev v Sloveniji in po svetu. Posredovala sva si naslove, posojala sva si knjige, pretresala sva, kam se spleča iti na potovanje in na kaj moram paziti, če si hočem zagotoviti lepe fotografije ameriških posebnosti.

Bil je odličen fotograf. Na steni imamo njegove slike Ljubljane in Raba, nočno sliko rimskega Kolo-seja in panoramsko sliko Grand Tetons. Pravkar sem nekaj slik poslal svojemu sinu v Manilo, Filipine, da ga bodo spominjale na Ameriko in Slovenijo.

Zadnje leto ga je zelo skrbelo, da bi zapuščina njegove tete Angele Vode prišla v prave roke. Angela Vode, levičarka, feministka, je po vojni šla skozi Nago-detov sodni proces in zapor – njena levičarska usmerjenost je ni reševala – in je svojemu nečaku Janezu Spindlerju prepustila v

varstvo osebne arhive, ker se ji v Ljubljani niso zdeli varni. Še pred tednom me je spraševal, če je Alenka Puhar prava oseba, da bi s tem gradivom spodobno ravnala.

Govorila sva o smučarjih in njihovih uspehih – peljal se je v Los Angeles, da je segel v roke olimpijcu Štruklju – posredoval sem mu stik z Ljenkom Urbančičem v Avstraliji in pokojnim Dušanom Pleničarjem v Angliji. Prepričal sem ga, da se je odzval vabilu slovenskega ministrstva in šel na strokovni obisk na ljubljansko in mariborsko univerzo – z njegovim znanstvenim delom o vrtoglavici so se okoristili ameriški astronomi, a v Sloveniji so v svoji pregovorni nadutosti to "ze vse sami vedeli".

Vendar se nisva nikdar srečala. V pogovorih sva hodila po ljubljanskih cestah, od njegove Beethov-nove do mojega Šempetra, od njegove realne gimnazije na Vegovi do moje klasične, ugibala sva, kdaj bo izginil zadnji žerjav z ljubljanskega gradu in koliko časa bo še mogoče iti na vrh nebotičnika in slikati ljubljansko panoramo.

Ko je bil zadnjič na obisku v Sloveniji, je hotel iti na Rab, družina na počitniški oddih, on pa iskat sledi rabskega taborišča. Serija fotografij, ki mi jih je poslal, nas je pretresla, saj se o Rabu malo govori in piše. Na steni gledam sliko z rabskimi zvoniki, osvetljenimi od zahajajočega sonca, ob njej pa sliko ljubljanskega zmaja in stolnice – zanj in zame spomin na čase, ki so se nam odmaknili, a se še niso izginiili.

Vsakokrat je končal razgovor s tem, da se mi je zahvalil za informacije in za čas, ki sem ga z njim porabil. Januarja mi je sporočil, da nekaj ni prav z zdravjem in da mora na preglede. Sredi februarja je nekako nerad odkril, da je zbolel za rakom in da bodo začeli temeljito zdravljenje. V dveh tednih, ko sem bil na Filipinih, je sporočal moji ženi, kako gre z zdravljenjem in ji za-trjeval, da mora z menoj govoriti. Ko sem zadnjič govoril z njim sredi tega meseca, nekaj dni pred smrtjo, je optimistično upal, da se bodo rdeča kr-

vna telesa okrepila, pa bo vse za nekaj časa minilo.

Nenavadno prijateljstvo. Nisva si segla v roke, nisva si videla obraza, vendar sva v teh zadnjih letih delila gledanja in izkušnje, kot prijatelja, ne le znanca. Sklepam, da ni imel kaj dosti znancev v slovenski skupnosti, gojil je stike s Slovenci v Los Angelesu in posnal marsikoga v Koloradu.

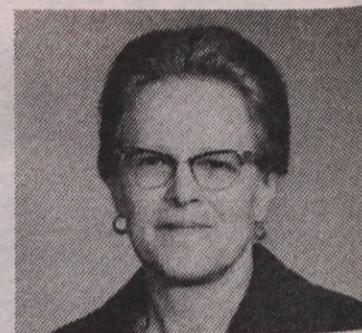
Tako so vezi med ljudmi slovenskega rodu po svetu. Iz blelih spominov na skupna doživetja, preko desetletij novih odkritij lahko počasi zraste nova zaveza, ki kljub rahlosti lahko postane edina resna slovenska vez v daljnem svetu. Janez Spindler se je pridružil Društvu za slovenske študije, pred nedavnim si je poiskal slovensko državljanstvo...

Izgubil sem prijatelja. Ne bo več nedeljskih večernih klicev in sporočil, kaj so mu povedali ljubljanski znanci. Ne bova več razpravljala o zalivanju rož na vrtu in o tem, kako se mu paradižniki rdečijo na letvah. Ne bom imel razloga, da bi načrtoval obisk v San Diego. Mojega prijatelja ni več tam. Tamkajšnji zoološki vrt je pa premalo, da bi me spravil na pot.

Jože Velikonja
Seattle, Washington

V LJUBEČ SPOMIN

Ob 4. obletnici smrti
moje ljubljene žene



Frances Stariha
ki je preminula 4. aprila 1996

*Kje si, moja ljuba žena,
kje je mili Tvoj obraz,
in pa Tvoja skrbna roka,
ki skrbela je za me.*

Zalujoči:

Joseph Stariha — mož
Euclid, Ohio, 30. marca 2000.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO – AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Izšla knjižnica o nekdanji filmski igralki Nori Gregor

Pozabljena v pozabljenem mestu

Trst/Gorica – Če je v zadnjem času prišla v našo zavest tudi **Nora Gregor**, gre zahvala predvsem goriškemu Kinoateljeju, ki je na zadnjem Film video monitorju, vsakoletni predstavitvi slovenskega filma, umetniške in dokumentarne video produkcije, pripravil razstavo in posvet o njeni življenjski in filmski zgodbi in o času, v katerem je živel, ter obenem tudi prikazal niz njenih najbolj znanih filmov.

Morda je še bolj zanimivo kot to, kdo je pravzaprav Nora Gregor, dejstvo, kako so vztrajni filmski privrženci goriškega Kinoateljeja prišli do Nore, pravzaprav do obuditve pri nas domala že zabrisanega spomina nanjo in na njeno delo.

Splet okoliščin in mednarodne zveze, predvsem pa dolgoletno prijateljstvo z ameriškim (clevelandskim, op. ur. AD) raziskovalcem slovenskega deleža v ameriški in svetovni kulturi **Joejem Valenčičem**, so prinesli med nas novico, da se je leta 1901 v Gorici, na Placuti, rodilo očarljivo dekle, kateremu je življenje tako prikrojilo usodo, da je zšlo med zanesenjake, ki so pisali zgodovino filma.

Joe Valenčič je na svetovnem spletu, na internetu, pod geslom Gorica našel tudi ime Nore Gregor in to takoj sporočil prijateljem v Gorico, ki so nemudoma začeli z raziskovalnim delom. Prah časa in do Nore krivične zgodovine so počasi obrisali in nam prikazali lik Goričanke, ki je v polnosti živela uspehe in tragiko svojega časa, posebljala svetovljanstvo Gorice, ki ga danes ni več, posebljala duh Gorice, ki ga je tudi čas skorajda v celoti zabrisal.

Zato smo veseli, ko jemljemo v roke izredno lepo in sodobno oblikovano knjižno publikacijo večjega formata z zgornjim naslovom *Nora Gregor, Una città dimenticata/Pozabljeno mesto/Eine vergessene Stadt*, ki že z naslovom govori o Gorici, ki je ni več, saj dobro vemo, da nemškega jezika v Gorici skoraj ni več in ne nemško govorečih ljudi. Odšli so iz naše srede, kot je odšla tudi Nora Gregor.

V publikacijo o Nori Gregor so "kinoateljejevc" ob liku skrivnostne gledališke in filmske igralkice prikazali tudi utrip časa, ki ga ni več, a smo tudi mi posredno otroci tistega ča-



NORA GREGOR
Metro Goldwyn Mayer

sa. Nora Gregor, ki se je l. 1901 rodila goriškemu urarju in Korošici nemškega rodu in je kasneje postala najprej gledališka in nato filmska igralka, je namreč s svojo tragično življenjsko zgodbo morda simbol mesta Gorice in vse Goriške.

O Nori Gregor so v dvojezično publikacijo napisali svoje eseje Igor Devetak, ki je posrbel tudi za celosten, slogovno čist in jasen, lep izgled knjige – medtem ko so naslovnico naredili v Agenciji KREA –, Sandro Scandolara in Hans Kitzmüller. Medtem ko sta se prva dva poglobila v Norino življenje in delo, je tretji objavil zapis o nemški Gorici, o Gorici, ki je ni več. Bojan Maraž pa je v publikaciji objavil odlomek iz pogovora s pokojnim senatorjem Darkom Bratino, dušo Kinoateljeja.

Lepo je, da je knjiga dvojezična, in tudi to, da sta na koncu knjige povzetka v nemškem in angleškem jeziku

Publikacija je opremljena s fotografijami, ki nam govorijo iz preteklosti o nas samih in pa seveda o Nori Gregor, ki je s Placuti zaradi prve svetovne vojne morala v svet, ki je doživela tragedijo Hitlerjevega vzpona na oblast; druga svetovna vojna je zanjo pomenila konec filmske kariere in odhod v Južno Ameriko, kjer je sama naredila konec svojemu raztresenemu, a polnemu življenju leta 1949. Vmes je posnela veliko filmov, igrala, plesala, živela.

Svetel, melanholičen in lep Norin obraz, ki naravnost preluknja črnino platnice publikacije, je simbol njenega življenja in tudi njenega ponovnega odkritja. Tiha otožnost, ki se mestoma okrog njenih oči preliva v žalost in obup nad življenjem, je še kako označevala zgodovino minulega stoletja v Gorici in na Goriškem.

Komentar s koroške strani

Hanzi Tomažič

Živo Prešernovo sporočilo?

Da se slovenska narodna identiteta v precejšnji meri napaja iz izročila pesnikov, je simpatična poteza. Izmed vseh pesnikov izstopa eden v posebni meri – dr. France Prešeren. Njegova *Zdravljica* je državna himna, njegov spomenik kraši središče prestolnice, njegov smrtni dan je državni praznik, po njem je poimenovano najvišje kulturno priznanje Slovencev.

Kot povsod pri teh zadevah je nevarnost nacionalnega podesta v tem, da spomin na takšno osebnost postane ritual, prazna fraza, izročilo brez prepričljive moči za mlade generacije.

Ne vem, kako je s Prešernovimi proslavami v Sloveniji. Na državni proslavi sem sicer nekajkrat bil, toda te ne morem vzeti za merilo – že zaradi televizijskega prenosa so časovni, vsebinski in estetski okviri zelo ozki in v ospredju so – poleg slavljencev in bolj ali manj duhovitih slavnostnih govornikov – predvsem politiki.

To ni nujno slabo, saj tako vsaj enkrat na leto pride do neposrednega sočudenja med kulturno srenjo in uradno politiko. Nekaj česar v Avstriji ne poznamo. Za časa sistemskih sprememb pred dobrim desetletjem pa je bila uradna proslava polna čudovite energije upora in že skoraj otipljiva pokazateljica konca preživelega režima.

Zamejske Prešernove proslave smo – vsaj pri nas na Koroškem – vsa zadnja leta lahko brez pomisleka uvrstili v rubriko obveznih vaj. Seveda so tudi izjeme. Tako je kapelški župnik in režiser Poldej Zunder vsa ta leta ob prazniku postavil na podeželski kapeljski order kvalitetno in napeto proslavo.

Osrednja proslava, v organizaciji obeh osrednjih kulturnih central in društva slovenskih pisateljev in pisateljic na Koroškem, pa je nekajkrat bila že na robu absurda, kajti govorniki Prešerna niti omenili niso in tudi po zunanji obliki

Kinoateljeju čast, da nam je s svetlobo filmskega žarka na belo platno za trenutek spet pričaral čas, ki ga nikdar več ne bo, in Noro.

JUP

NOVI GLAS, 16. marca 2000

bi naključni obiskovalec mislil prej na eksperimentalno branje kot pa na osrednjo proslavo.

To se je letos, hvala Bogu, spremenilo na boljše – spored so oblikovali dijaki Slovenske gimnazije v Celovcu, ki je ob tej priložnosti dobila tudi visoko priznanje Republike Slovenije. Toda pravega ognja navdušenja na proslavi tudi ni bilo čutiti.

Če dejansko hočemo, da bo Prešernovo izročilo živelo tudi v naslednjih rodovih, si moramo to, kar razumemo pod Prešernovim duhom, vedno na novo priklicati v spomin in ga postaviti v današnji čas. Okrog obletnice, kakršna je letošnja, so za to več kot dobro priložnost. Kaj pa je bolj sodobnega kot Prešernova sinteza svetovljanstva s samozavestnim slovenstvom? Kaj pa je privlačnejše kot pesnikovo samoumevno domovanje v dveh jezikih?

Toda kljub temu – ni tako preprosto tega predočiti mladini. Pred leti sem v Celovcu obiskal razstavo o judovskem dekletu Ani Frank, ki je v svojem dnevniku pustila nepozaben spomin na preganjanje in trpljenje Judov pod nacističnim režimom. Razstavljalcem je uspelo že dostikrat prikazano tematiko – preganjanje in uničenje evropskih Judov – predstaviti na svež, nov način in tako olajšati dostop do nje.

Seveda so za to uporabili vsa sredstva sodobnega multimedijskega sporočanja in spoštovali visoka estetska merila vizualizirane družbe. Na razstavi je bilo polno mladine in ni bilo obiskovalca, ki bi se ob čaru raznolike predstavitve dolgočasil.

Zakaj to pišem? Ker sem sredi prejšnjega meseca s skupino, ki pripravlja posebno ponudbo za Prešernovo jubilejno leto, obiskal pesnikovo rojstno hišo v Vrbi in hišo v Kranju, kjer je zadnja leta živel. Oba kraja sta urejena kot muzej. To je hvale vredno, kajti tako lahko obiskovalec z vsemi čustvi podoživlja nekaj avtentičnosti narodnega pesnika številka ena.

Takšni občutki pa lahko zelo hitro zginejo, če si kraja podrobneje ogledaš. V Kranju te že pri vhodu preseneti razstava, ki nima

(dalje na str. 16)

V drag in ljubeč spomin

ob drugi obletnici,
odkar nas je zapustil dragi mož,
skrbni ati in stari ata, brat in stric.



Jože Likozar

Bog ga je nenadno poklical k sebi
28. marca 1998.

Dve leti v zemlji že počivaš
Pri Bogu vso ljubezen uživaš,
v duhu vedno smo s Teboj
in z nami Ti – duh Tvoj.

žalujoča zena Zalka
hčerka Paulina z družino,
hčerka Kati z družino,
sin Martin z ženo Sally,
sestri Minka in Krista z družinama,
brata Ivan in Martin z družinama.

Naj Ti sveti večna luč!

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, III.

LEMONTSKI ODMEVI

V postu smo še, ker bo letos velika noč pozna, 23. aprila. Znano je, da je velika noč vedno v nedeljo po prvi spomladanski polni luni, ki bo letos 18. aprila, v torek velikega tedna. Prejšnja polna luna je le dan pred pričetkom pomladi. Dobre tri tedne bomo še v postu. Kako smo prvi del posta preživeli s trpečim Zveličarjem in Žalostno Matero božjo?

Cvetni petek je bil vedno posvečen Žalostni Materi božji. Sedaj ga v liturgiji ne najdemo več, pač ga še vedno radi obhajamo, zlasti članice "Društev krščanskih mater" (sedaj večinoma preimenovana v "Oltarna društva") so se ji rade priporočale. Svetniški škof Baraga pa je posebej naročal materam, naj se v vseh težavah v družini in pri otrocih, zaupno obračajo k Žalostni Materi božji.

Na veliki teden bomo poskusili globlje doživljati in se poglobljati v svete skrivnosti našega odrešenja, zlasti z udeležbo pri bogoslužju in ob božjem grobu na veliki četrtek in veliki petek. Na veliko soboto je pomenljivo liturgično doživetje ob blagoslovu ognja, blagoslovu velikonočne sveče, ki predstavlja Vstalega

Zveličarja, pa še z blagoslovom vode in sv. mašo Vstajenja. Kjer je še v navadi velikonočna procesija, je gotovo ne bomo zamudili, saj je to naša narodna izpoved vere v vstalega Zveličarja.

Po starem izročilu se je Jezus po vstajenju najprej prikazal Mariji, svoji Materi, zato v serafinskem rožnem vencu sedmerih radosti, pri šesti deseti molimo: "Ki si ga Devica z veseljem prva po vstajenju videla".

Lemontski pevski zbor pod vodstvom Janeza Arka se vestno pripravlja na ve-

Prešernovo sporočilo

(nadaljevanje s str. 15)

zveze s Prešernom. Razstavljalni načrt in način predstavitve Prešernovih del je očitno še iz časov, ko so muzej odprli, v čudovitem notranjem atriju pa stoji smetnjak. Prizadevna kustodinja je tožila, da so vsa zadnja leta uporabili za spore o lastništvu.

V Vrbi je v Prešernovi rojstni hiši vzdušje prijaznejše, pravi škandal pa je popolnoma neurejen prostor okrog hiše. Prostor pred hišo je cesta, po kateri drivijo avtomobili, tako da morajo skupine, ki čakajo na vstop v hišo, ves čas računati s prometom. In to na kraju, kjer gre število obiskovalcev v desetisoče na leto.

Tudi drugače je prostor pred hišo dokaj neurejen in velikanska antena na sosednji hiši je bizarni dokaz, kako lahko učinkovito motiš kuliso lične kmečke vasi. Sicer bodo prostor pred hišo za letošnji jubilej še obnovili in tudi kip bodo postavili, toda prometna ureditev pred hišo je igranje z življenji obiskovalcev.

No, Prešernovo jubilejno leto je še dolgo in morda se bo v kakšnem ministruvstvu le kdo zdramil in uvidel, da ima ureditev krajev spomina na največjega pesnika nekaj opraviti s podobo, ki jo imata ta narod in ta država o sebi. Talentov in dobre volje ne manjka; še isti dan sem v Ljubljani ogledoval razstavo o dosežkih slovenskih oblikovalcev, in lahko rečemo, da štejejo med boljše v Evropi. **DRUŽINA**
Ljubljana, 19.III.2000

liki teden in praznik Kristusovega vstajenja. Vsako nedeljo se zberejo ob pol desetih k vaji, nato pojejo pri slovenski maši ob enajstih. Pevovodja ter pevke in pevci zaslužijo vso pohvalo, tako za izvajanje skladb pri maši, kakor tudi za zvestobo in požrtvovalnost pri zahtevnih pevskih vajah. Naj jih Bog za to bogato nagradi!

Ta mesec obhaja rojstni dan p. Leonard Bogolin. Pater je bil rojen 4. aprila 1910, torej pred devetdesetimi leti. Sedaj živi v domu v Lemontu. Umsko je še čil, čeprav mu telo dela marsikatero težavo. Čestitke in Bog ga ohrani še vnaprej!

Rojstni dan obhaja tudi p. Krizolog Cimerman, rojen 10. aprila 1947. P. Krizolog je župnik slovenske fare Sv. Cirila v New Yorku. S svojo podjetnostjo in razumevanjem je združil rojake iz bližnje in daljne okolice New Yorka, pri tem pa še obnovil cerkev in župnišče. Naj ga Bog ohrani in blagoslavlja!

Med rajnimi tega meseca je p. Klemen Lettyak, ki je umrl 11. aprila 1965. Naj počiva v Bogu!

Med visokimi obletnicami smo v januarski številki omenili tudi 80-letnico obstoja Oltarnega društva sv. Štefana v Chicagu. Vrinila se je pomota, sedanja predsednica društva je Mary Podder in ne Marija Rigler. Hvala za opozorilo.

Mnoga leta so člani slovenskih društev v postu skupno pristopali k sv. obhajilu. Sedaj jih je teh društev le še malo. Med njimi sta "Prekmurje" in "Sveti Križ". Dolga leta so se pri Sv. Štefanu v Chicagu člani zbirali na cvetno nedeljo. Sedaj se zbirajo v Lemontu, tudi na cvetno nedeljo, za skupno velikonočno obhajilo. Prepričani smo, da Bog za zvestobo in dober zgled blagoslavlja njihove družine.

Do sedaj ste mnogi naročniki "Ave Maria" poravnali naročnino za to leto, nekateri še za kako leto naprej, za kar Bog plačaj! Je pa nekaj zaostalih. Morda nimajo sredstev, da bi naročnino poravnali. V tem primeru, prosimo, sporočite, Ave Marijo boste prejeli še vnaprej. Prosimo tudi, in se že vnaprej zahvaljujemo za sporočilo smrti naročnika ali naročnice.

Vsak mesec se daruje sv. maša za žive in mrtve naročnike "Ave Maria", vključeni so seveda vsi do-

brotniki, ker bi brez darov dobrotnikov list težko izhajal, ker samo naročnina ne pokriva vseh stroškov. Ponekod je dostava lista zelo neredna. Tu redno oddamo nekaj dni pred prvim. Kje je zastoj?!

"Mrzla zima mrzi me" smo prepevali v osnovni šoli. To zimo je bil mraz, nekaj dni prav hud. Snega je bilo dobro mero. Pa nas je v sredi februarja "starka zima" presenetila, ko nam je zasula več snega, kakor menda celo zimo skupaj. Napovedali so pa, da se bo mraz unesel. Imeli so prav. Svet' Matija je pobral ves sneg, pa še dežja nam je dal, da se bo zemlja "napila". Pri tem se pa ponekod bojijo poplav. Bog pomagaj!

Obiskal nas je duhovnik mariborske škofije dr. Vinco Potočnik, doma iz Šoštanja v Sloveniji, profesor sociologije na teološki fakulteti v Mariboru in Ljubljani. Rad nas obišče tudi p. Peter Lah, SJ, ki so ga predstojniki jezuitskega reda v Sloveniji poslali študirat novinarstvo, kar je za slovenske razmere v domovini zelo važno. Gospod pater, želimo lep uspeh in širino ameriške prostranosti.

V chicaški škofiji ima skoraj vsaka župnija diakona, ponekod še po več. Svetoštevanski cerkvi in župniji v Chicagu, je bil po posvečenju dodeljen diakon dr. Janez Vidmar, sin slovenskih staršev iz Clevelanda. Odkar Sv. Štefan ni več župnija, ga je škofija dodelila Slovenskemu verskemu središču (Slovenian Catholic Mission) v Lemontu. Dobrodošel!

Za sveto, jubilejno leto ima vsaka škofija možnost izbrati nekaj "jubilejnih cerkev" za jubilejni odpustek. Našemu samostanu je najbližja "jubilejna cerkev" St. James, Sag, oddaljena nekako dve milj. Cerkev je ena najstarejših v chicaški nadškofiji. Po drugih škofijah se za informacijo o "jubilejnih cerkvah" obrnite na svojega župnika.

Tokrat se je nabralo precej pisem bralcev. Hvaležni smo za vsako pismo. Če je le mogoče, bo objavljeno s primernim odgovorom, če je zaželen. Pismo brez podpisa, razumljivo, ne pride v poštev. Naj pri tem omenimo, da je veliko naročnikov in bralcev "Ave Maria" že v visokih letih. Prave slovenske grče! Pri tem se pa v pismih še

opravičujejo, da je pisava slaba, ker je roka postala trda. Nič zato. Urednik bo že prebral.

Lemontski frančiškani želimo blagoslovljeno in veselo veliko noč vsem naročnikom Ave Maria, prijateljem in znancem!

AVE MARIA
April 2000

Lokacija za džamijo v Ljubljani je izbrana

Ljubljana - Vse kaže, da je lokacija za zidavo džamije v Ljubljani določena, in sicer na prostoru, velikem približno štiri tisoč kvadratnih metrov med Malim grabnom, zahodno obvoznico, Cesto v Mestni log in Cesto dveh cesarjev.

V ljubljanskem oddelku za urbanizem in okolje pravijo, da bodo storili vse, da bo zemljišče pripravljeno za začetek gradnje. Zdaj je še v lasti sklada kmetijskih zemljišč in gozdov ter sodi na tako imenovano območje desetletnih voda (poplavno območje).

Najprej bo treba urediti prenos lastništva, vendar pri tem ne bi smelo biti težav, meni Igor Jurančič, načelnik mestnega oddelka za urbanizem.

"Muslimani imajo pravico imeti svoj verski hram v Ljubljani, res pa je, da so bila njihova dolgoletna prizadevanja za postavitev džamije povezana s političnim ozadjem. Zdaj ni več tako," ocenjuje Jurančič.

Del razmeroma dolgotrajne bitke za postavitev Mohamedovega hrama v Ljubljani je bila tudi želja Islamske skupnosti, da bi imeli v bližini džamije prostor za pokop oziroma muslimansko pokopališče.

Prav zaradi tega tudi ni bilo mogoče izpeljati zamisli, da bi džamijo gradili v Zeleni jami (ob Grablovičevi ulici) ali celo v neposredni bližini pokopališča Žale, o čemer se je pred leti nekaj časa tudi precej govorilo.

V Islamski skupnosti (združuje približno osem tisoč muslimanov, živečih v mestni občini Ljubljana) se s ponujeno lokacijo na obrobju Barja načeloma strinjajo, vendar o njej še nečejo izreči zadnje besede. Najprej želijo dobiti vsa ustrezna zagotovila od mestnih oblasti o lastništvu in primernosti zemljišča za zidavo. **Dejan Vodovnik**
DELO, 21. marca 2000

V blag nepozabljen spomin

Ob šesti obletnici smrti našega očeta, starega očeta, prastarega očeta in brata



IVAN RIGLER

Umrl je 1. aprila 1994

Šest let je že poteklo, odkar si nas zapustil, a v duhu si še vedno med nami.

Počivaj v miru.

Na svidenjen nad zvezdami.

Žalujoči ostali:

Žena - Frances
Sinova - Joseph in Anthony
Hčerka - Mary Ann
in njih družine
Brat - Lojze z družino v
Torontu, Kanada
Sestre - Mimi, Ivana in Joža
v Sloveniji
ter ostalo sorodstvo v Ameriki,
Kanadi in Sloveniji.

Kanadski slovenski umetnik Ted Kramolc

... je študiral arhitekturo v Ljubljani. Leta 1942 je kot interniranec v koncentracijskem taborišču Gonars v Italiji doživljal trpljenje brezmočnih. Ob koncu vojne je odšel v Avstrijo in se pridružil slovenskim beguncem v taborišču Spittal na Koroškem. Leta 1948 je emigriral v Kanado, kjer je v Torontu l. 1951 po končanem študiju na zavodu Ontario College of Art s častnim naslovom ACCA vstopil v svet umetniškega ustvarjanja, kjer je imel svoj prostor že od mladih let.

Ted Kramolc je od prve razstave svojih del leta 1942 v Gonarsu in pozneje v Ljubljani leta 1944 imel samostojne razstave v Kanadi, Argentini, Avstriji in Sloveniji. Njegova umetnost je kot stalna zbirka predstavljena v desetih galerijah v Ontariu, vključno z Narodno galerijo v Ottawi, in galerijami v Torontu in Hamiltonu. Njegova dela so tudi v Moderni galeriji v Ljubljani.

Umetniška roka Ted Kramolca nikdar ne počiva. Iz leta v leto se večja števila izvršenih del v pastelih, akvarelih in olju, ki jih je poleg enkratnih samostojnih razstav od leta 1950 do danes pridruževal različnim skupinam umetnikov v Kanadi, ZDA, Argentini, Avstriji in Sloveniji.

Trinajst ontarijskih oz. torontskih poslovnih družb, med njimi Ford Canada, Royal Trust, Xerox of Canada, JEK slovenska hranilnica, torontska katoliška nadškofija, so ponosni hranitelji Kramolčevih del.

Slike tihih gozdov, poljskega cvetja, vrtnic, sadja in zelenja, skrivnostni portreti krasijo mnoge zasebne domove širom sveta od Slovenije do Argentine.

Letos, od 1. do 19. marca je Ted Kramolc ponovno razstavljal v Neilson Park Creative Centre v Torontu 56 starejših in novih del v akvarelu, pastelu in olju. Odprtju razstave je prisostvovalo lepo število povabljenih gostov skupno z dr. Božom Cerarjem, slovenskim veleposlanikom v Ottawi, in kardinalom Alojzijem Ambrožičem.

V Kramolčevi pokrajini – Albion Hills, Dufferin Forest – se nam odkriva lepota preproste narave, razsežnost in mir božjega stvarstva, simfonija barv, svetlobe in sence.

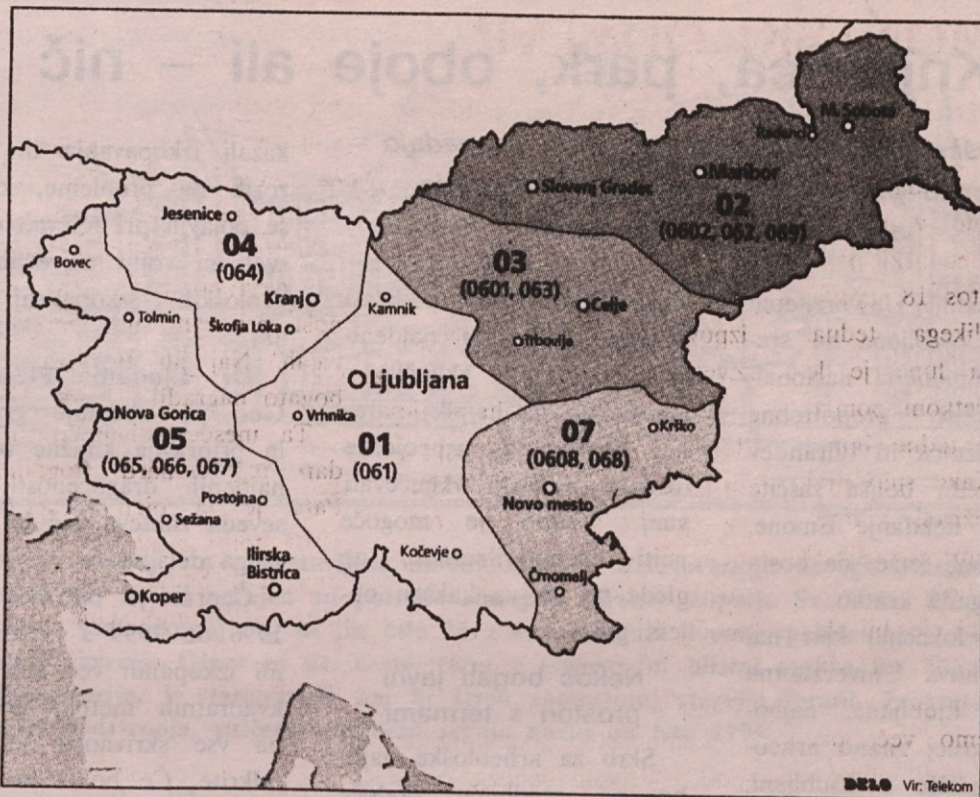
Tihožitje v olju... Bogaštvo barv se preliva po cvetju, sadju, vazah, in ustvarja v gledalcu spokojno razpoloženje.

V portretih se nam predstavi slikar Kramolc z novo življenjsko in ustvarjalno močjo. V povečanih merah zre na nas resni, modri pa vendar dobri, prijazni obrazi. V njihovih očeh je pričakovanje in pozdrav ... vsak pripoveduje svojo življenjsko povest ... in vendar nam je to srečanje prijetno. Odtenci vijolične, plave, rjave, zlate barve prepletajo in blažijo žive, močne plasti rdeče barve.

Slikarju Kramolcu, ki je tudi pisatelj novelist, želimo še mnogo uspehov in visokih poletov v umetnostne sfere ustvarjanja in odkrivanja Večne Lepote.

Anica Resnik

Nova razporeditev telefonskih območnih kod



Z aprilom šest omrežnih skupin in sedemmestne številke

Ljubljana – Danes, 30. marca, je začel veljati v Sloveniji drug sistem številčenja v telekomunikacijskem omrežju. To pomeni, da je Slovenija odslej namesto v 12 razdeljena le v šest omrežnih skupin oziroma območnih kod, v katerih ni več "jugoslovanske" šestice – 01, 02, 03, 04, 05, 07. Skoraj vsi naročniki telefona v Sloveniji lahko pričakujejo tudi obvestilo o novi telefonski številki: odslej bodo sedemmestne.

Spremembe je prinesel pravilnik o spremembi številčenja v telekomunikacijskem omrežju, ki ga je ministrstvo za promet in zveze sprejelo lani in je usklajen z direktivami Evropske unije. Odslej bosta številki 01 veljali za Ljubljano z okolico (gl. karto zgoraj), 02 za Maribor, Mursko Soboto in Ravne na Koroškem, s kodo 03 bo mogoče priklicati Celje in Trbovlje, 04 Kranj, 05 bo združevala naročnike v Novi Gorici, Kopru in Postojni, številka 07 pa Novo mesto in Krško. Uporabniki bodo dobili tudi nove oziroma spremenjene telefonske številke. Napovedujejo, da bo to doletelo 800.000 oziroma 95 odstotkov vseh naročniških števil. Da bi preprečili kaos, bo do novembra vzporedno z novim deloval še stari sistem številčenja (torej bodo uporabniki do novembra dosegljivi na stari in na novi telefonski številki, 1. novembra 2000 pa se bo stara številka samodejno "zaprla").

Klici iz tujine: Če bo kdo klical v Slovenijo iz tujine, bo stranka v Sloveniji do novembra dosegljiva na novi in stari številki. Potem pa se bo klicatelj iz tujine pri klicu na staro številko oglasil odzivnik. Ta bo najprej povedal novo številko v jeziku države, iz katere bo prihajal klic (velja za svetovne jezike), nato pa še v angleščini. Klicna številka za Slovenijo (386) ostaja enaka.

Po novem bo skupina 06 rezervirana za poslovna in mobilna omrežja, skupini 08 in 09 pa za posebne številke, kot so brezplačne linije in podobno. Klicni številki 112 (policija) in 113 (center za obveščanje) bosta ostali enaki, ker sta na splošno uveljavljeni v Evropi.

skupaj z menoj potopila na dno. Tako me je ta poraz prizadel," se Fafangel spominja iger izpred 48 let.

"V opravičilo ne štejem niti dejstva, da sva z Bačičem tekmovala s plovilom in jamborom, narejenima v ladjedelnici v Malem Lošinju," je sicer zgovorni Mario Fafangel nadaljeval pogovor o olimpijskih nastopih.

V Helsinke sta takrat, tako kot vsa jugoslovanska olimpijska odprava, potovala kar štiri dni z vlakom. S seboj sta imela poleg vse osebne prtljage še velik kovček z orodjem in okovjem, saj sta jadrnico, ki je imela sicer platnena jadra, dokončala šele na prizorišču iger.

Igre v Helsinkih so bile za Fafangela odlična šola za kasnejše preizkušnje. Leta 1954 (s flokistom

Nančinovičem) in nato še 1961 (z Jankom Kosmino) je zmagal na 17. distriktu razreda zvezda, kar je bilo za slovenske jadralce nedosegljivo vse do lani, ko je njegov uspeh ponovil Mitja Kosmina s flokistom Evgenom Komljancem.

Leta 1957 se je iz Malega Lošinja preselil v Koper, kjer sta se z Jankom Kosmino odlično ujela. Plod odličnega sodelovanja je bil tudi izjemno uspešen nastop na igrah leta 1960. V konkurenci 26 posadk sta osvojila 8. mesto.

"Igre v Rimu so bile vrhunec moje športne kariere. Z Jankom sva jadrjala vrhunsko, z nekaterimi tekmeči, ki so imeli precej boljše razmere za trening, pa se nisva mogla kosati," je starosta slovenskega jadriranja opisal zadnji del športne kariere.

Najstarejši olimpijec med jadralci na Jadranu je bil kot tekmovalac aktiven do leta 1964, potem pa se je posvetil učenju mladih. Jadralce je vzgajal od Kopra do Dubrovnika.

O jadriranju je navzlic letom pripravljen govoriti tudi 24 ur. Jadriranju in ribolovu je posvetil doberšen del življenja. Že kot otrok (rodil se je na Rabu, za katerega meni, da je najlepši otok na svetu) je izdeloval jadralce. "Da bi opisal vse, kar se je v jadriranju dogajalo v petdesetih in šestdesetih letih, bi potreboval knjigo. To so bili pionirski časi polni vznemirjenja in razočaranja," pravi starosta Mario.

Danes sicer ne jadra več, zato pa s prijatelji zelo rad odpluje na ribolov. Vrhunsko jadriranje pa še ve-

(dalje na str. 18)

Slovensko olimpijsko odštevanje do Sydneyja

Pionir slovenskega jadriranja

piše VITO DIVAC

Koprčan Mario Fafangel bo letos praznoval 86. rojstni dan, še vedno pa je najuspešnejši slovenski jadralac na olimpijskih igrah. Leta 1960 je v Rimu v razredu zvezda z Jankom Kosmino osvojil osmo mesto. V štiridesetih letih se mu je najbolj približal deskr Stojan Vidakovič, ki je v Barceloni leta 1992 osvojil 11. mesto. Fafangel pa je bil tudi naš prvi jadrallec na olimpijskih igrah. Leta 1952 je v zvezdi s kasnejšim svakom Karlom

Bačičem tekmoval v Helsinkih.

V doma izdelani jadrnici zvezda sta prehitela dva tekmeča, zasedla pa sta 20. mesto. Čeprav je bilo to Fafangelovo (takrat je živel še v Malem Lošinju) prvo potovanje v tujino in prvo veliko tekmovanje, se mu je vtisnilo v spomin po slabem koncu.

"Če bom živel še sto let, ne bom pozabil zadnje regate v Helsinkih. Z Bačičem sva pristala na zadnjem mestu. Takrat sem si želel, da bi se jadrnica

Težave v zvezi z gradnjo Univerzitetne knjižnice Ljubljana povezane z antiko

Knjižnica, park, oboje ali – nič

Arheološke najdbe na varnem, zidovi propadajo –
Kmalu predstavitev projekta vključevanja
arheologije v novo stavbo

Pri gradnji Univerzitetne knjižnice Ljubljana se srečujeta pomembna nacionalna interesa: prepotrebna nova knjižnica in ohranitev ali vsaj čim boljše zaščita tega dela nekdanje Emone. Žal vse bolj kaže, da bosta oba potegnili kratko.

Da je lokacija, kjer naj bi stala nova Univerzitetna knjižnica Ljubljana, najbogatejša doslej znano arheološko najdišče v Ljubljani, se strinjajo tako strokovnjaki kot nestrokovnjaki. Razhajanja pa se začnejo ob tem, kako, v kakšni obliki to dediščino ohraniti in jo vključiti v novi objekt, saj se je misel o novi lokaciji knjižnice in ohranitvi izkopanin na kraju najdbe in ureditvi arheološkega parka očitno porodila prepozno, čeprav gre za v Ljubljani enega zadnjih ohranjenih kompleksov antičnega mesta, kakršni so v antičnem svetu redki.

Sedaj je treba stvari pač reševati na najboljši možni način, hkrati pa narediti vse, da se primer UKL ne bi ponovil recimo na prostoru Šumija ali kakšni drugi lokaciji.

To se po besedah mag. Irene Sivec, kateri so v Mestnem muzeju zaupali izkopani in v muzej preneseni predmeti, ne bi smelo zgoditi, saj je na tem območju Emone še malo arheološko neraziskanih površin, v vsakem primeru pa bi morali pred gradnjo najprej opraviti temeljita arhe-

ološka izkopavanja in delati projekte glede na najdeno in to sinhrono vključiti v objekt, ne pa najprej narediti projekt in arheološke ostanke na silo vključevati vanj. Vedno je mogoče najti skupno rešitev, ne glede na to, za kakšen objekt gre.

Nekoč bogati javni prostori s termami

Skrb za arheološke najdbe na gradbišču bodoče UKL je sedaj razdeljena med regionalni zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine, ki ima na skrbi izkopanine na prostem, in Mestni muzej, kamor je bilo preneseno premično izkopano gradivo, kot so najrazličnejši manjši predmeti, novci, freske ali mozaiki.

Te stvari so torej na varnem, kustodinja za antiko Bernarda Župankova pa že skrbi, da potekajo nadaljnja muzejska dela, ki so potrebna za strokovno in muzeološko vrednotenje gradiva. Tudi konservatorska dela že potekajo in Ivo Nemec, vodja konservatorske službe v Mestnem muzeju, bo storil vse, da bodo izkopani predmeti rešeni, konservirani in konsolidirani.

Tudi na predstavitvi projekta ne bo treba dolgo čakati. Zavod za spomeniško varstvo je od sklada mestnih zemljišč na Rimski 1 dobil prostore, v katerih bodo skupaj z Mestnim muzejem in ateljejem Marka Mušiča pripravili manjšo razstavo o vključevanju arheologije v novo stavbo z maketo, predvsem pa pri-

kazali izkopavanja in opozorili na probleme, ki so se pojavili pri teh po drugi svetovni vojni največjih arheoloških izkopavanj pri nas.

Dr. Ljudmila Plesničar Gec pa obdeluje gradivo in pripravlja knjižne objave najdenih dragocenosti, kar seveda zahteva več let timskega dela.

Čeprav je bilo od leta 1996 do 1999 s prekinitvami izkopanih več kot 7000 kvadratnih metrov površin, pa vse skrivnosti še niso odkrite. Če bo – in upajmo, da bo – knjižnica zgrajena, se bo prostor, kjer bo lapidarij in bodo arhitektonski elementi ohranjeni *in situ*, razširil proti Rimski 3 in 7, to pa je zemljišče, ki še ni pravno urejeno.

Treba je pač vedeti, da so vsa ta leta potekala t.i. zaščitna izkopavanja, priprava gradbene jame, čeprav je strokovna voditeljica izkopavanj dr. Ljudmila Plesničar Gec že leta 1997 poudarjala, da je treba takoj začeti utrjevati zidove, kar pa ni naletelo na pravi odziv.

Med izkopavanji se je namreč odkrilo, da so bili na tem mestu bogati javni prostori, ostanki term, našli so poznoantično plast z več kot 2500, kar napeljuje na premožen, vojaški sloj prebivalstva, vse skupaj pa je bilo v bližini foruma, katerega ostanki so vidni v razstavišču Riharda Jakopiča.

Zapleti, ki begajo arheologe

To, kar je bilo mogoče prenesti, je shranjeno na varnem in čaka na strokovno obdelavo in ovrednotenje njegovega pomena.

Drugačna in negotova usoda pa čaka zelo dobro ohranjeni kompleks štirih pravokotnih stavb z urejenim komunalnim in prometnim sistemom.

Po načrtu, ki so ga pripravili in ga v podrobnosti še sproti usklajujejo arhitekt Marko Mušič, dolgoletna voditeljica izkopavanj dr. Gec in restavrator arheolog pri ljubljanskem regionalnem zavodu za varstvo naravne in kulturne dediščine Boris Vičič, naj bi bilo čimveč izkopanin vgrajenih v prostore nove knjižnice. Zato naj bi zidove utrdili, jih prenesli v ustrežno varovano skladišče in jih takrat, ko bi podzemeljska dela dosegla raven najdišč, začeli vgrajevati in bi rekonstrukcija hiš rasla skupaj z novogradnjo.

Po predvidenem načrtu bi bilo mogoče izkoristiti rimsko cesto s pločniki, rekonstruirati oziroma narediti kopije mozaikov, ki jih je zelo veliko, in še kaj.

Toda zaradi nerazumljivih zapletov pri gradnji knjižnice so strokovnjaki zbegani, nimajo informacij ali pa si te med seboj nasprotujejo, zato vse manj upajo, da bo do nje sploh prišlo, in jih čedalje bolj skrbi, kaj storiti z izkopaninami na prostem. Od prvih izkopavanj so minila že štiri leta, in če izkopanim zidovom eno leto "zraka" celo koristi, da se izlužijo, le lahko vsako nadaljnje izpostavljanje vremenskim razmeram usodno.

Izkopanine so le zasilno zaščitene, očitno pa je dr. Plesničarjeva slutila, kaj se utegne na koncu zgoditi, saj je vseskozi kaj šepalo, zato med vodenjem izkopavanj zadnje leto materiala ni dovolila odvažati, marveč so z njim sproti zasipali, že raziskane izkopanine. Zasutih je okrog polovica temeljev, kajti to je še

najboljša zaščita med čakanjem na boljše časa – ali na agresivnega investitorja, ki si z arheološko dediščino nacionalnega pomena ne bo belil las.

Nezasuti del izkopanin pa po besedah dr. Plesničarjeve propada, kar skrbi le stroko in civilno iniciativo, ministrstva za kulturo, ki naj bi bilo odgovorno za notranjost, za "program" pa očitno ne.

Črn scenarij?

(Pre)pozno dana pobuda, da bi UKL predstavili na drugo lokacijo, na sedanji pa uredili arheološki park, za strokovnjake ni sprejemljiva zaradi preprostega razloga: Ljubljana je premajhno mesto, da bi lahko arheološki park v tolikšnem obsegu prepustilo neugodni klimi, predvsem pa vandalizmu. Dosedanje izkušnje s starokrščanskim centrom ob Erjavčevi, ki ga je bilo treba zaščititi z ograjo "kot živalski vrt", takšno skepsno le potrjujejo.

Kdo bo odgovarjal za materialno škodo oziroma doslej porabljeni denar, ki ga ni malo, če se bo ta črni scenarij uresničil, naj ugotovljajo drugi, moralna odgovornost pa razen pri stroki tako očitno ne šteje nič.

Na koncu je treba še dodati, da ministrstvo za znanost in tehnologijo v kratkem napoveduje celovitejšo predstavitev gradnje UKL in vključevanja arheologije vanjo. **Milan Vogel**

DELO, 21. marca 2000



OBVESTILO

za ameriške lastnike
podržavljenega premoženja v Sloveniji

Sedaj so možne pritožbe na evropsko sodišče za človekove pravice v Bruslju.

Pritožijo naj se le tisti lastniki, ki so svojo vlogo že vložili na pristojnih uradih v Sloveniji in še niso prejeli odgovora oziroma je bil odgovor odklonjen.

Za potrebne obrazce se obrnite na:

Vladislav Bevc
American Owners
Property in Slovenia
P.O. Box 561
San Ramon, CA 94583
tel.: 925-837-7612
fax: 925-362-9719



Bo stara Emona del nove knjižnice ali samo arheološki park ali sploh nič? – Po štirih letih izkopavanj je odgovor nejasen. Na fotografiji zahodna fasada ene od premožnih emonskih hiš.

Foto Damjan Snoj

PIONIR...

(nadaljevanje s str. 17)

dno redno spremlja. Mladi rodovi ga navdušujejo predvsem z rezultati.

"Kolajne, ki jih osvajajo na evropskih in svetovnih prvenstvih ter vrhunski rezultati na največjih regatah sveta, niso naključni. Na slovenski obali so bili vedno doma vrhunski jadralci. Nekoč smo imeli precej slabše razmere kot tujci, danes, ko pa jim lahko naši reprezentantje sledijo, so jim tudi enakovredni. Z zadovoljen sem, da smo jim s svojimi uspehi tlakovali in pokazali pravo pot," je Mario Fafangel končal pogovor.

NEDELO

12. marca 2000

E-MAILŠČINA

Si že videl site tu cows?

Vprašali se boste, kaj pomeni prejšnji stavek. Vprašanje je popolnoma upravičeno. Gre za nov jezik, ki mu pravim e-mailščina, pojavlja pa se predvsem – kot pravi samo ime – v elektronski pošti.

V slovenščini najprej razlikujemo knjižni in pogovorni jezik. Potem lahko govorimo še o narečjih. Jaz bi tem še dodal e-mailščino. Opazil sem, da večina Slovencev uporablja čisto svojevrsten jezik, ko gre za elektronske medije. Temu botruje več razlogov, toda pogledimo najprej značilnosti takega okrnjenega jezika.

Najprej gre za neke vrste *slogleščino*, mešanico med slovenščino in angleščino. Seveda imamo lepe domače računalniške izraze in jih tudi uporabljamo, ko moramo kaj povedati bolj uradno. Ko pa pišemo prijateljem po elektronski pošti, nam je čas dragocen in se nam zdi, da potrebujemo veliko manj časa, da napišemo *palmtop* kot pa dlančnik, čeprav to ni res.

Tako mi je ugledni prevajalec in znanstvenik v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani napisal podobno sporočilo: "Prvo cutaj in potem pejtaj tekst v body." To je dobesedni prepis angleškega stavka: "First cut and then paste the text into the body."

Kar bi pomenilo, da je treba besedilo izrezati oziroma kopirati iz urejevalnika besedila in ga nato prilepiti v samo elektronsko sporočilo. In prav zaradi tega sem izbral izraz *e-mailščina*. Gre za zlitje angleške besede za elektronsko sporočilo in slovensko obrazilo. Krasno, kajne?!

Poleg tega gre tudi za poenostavljanje slovnice, pa naj bo to narečne ali pogovorne narave. Vsaka izpuščena črka je pridobitev

na času in prostoru. Svet noro hiti naprej in čim bolj telegrafsko uspemo komunicirati, bolj hitra in učinkovita naj bi bila komunikacija.

Najprej odpadejo obrazi: si vidu, si slišu... Nato pa, če je le možno, samoglasniki – posebej če si pišemo sporočila Primorci: "sm vidu, sm šou. Pred kratkim sem dobil sporočilo: "U rjedi, sn dubu toj imejl, ma t n morm dubt n GSM. Lip dan LP"

Stvar se zdi nerazumljiva. Preberite jo na glas, pa bo vse jasno, prevod pa se glasi: "V redu, dobil sem tvoje elektronsko sporočilo, vendar te ne morem dobiti na mobilni telefon. Lep dan. Lep pozdrav."

Moramo priznati, da je okmjeni način komuniciranja izredno hiter in učinkovit. Tudi uradna slovenščina nam mora včasih dovoliti, da si oddahnemo od slovnice in jezik malo popackamo.

Sprašujem se, kaj je razlog takega komuniciranja. Seveda hitrost, to smo že omenili. A prav gotovo obstaja še kaj. Morda človekova želja, da bi ohranil pristnost in osebnost komunikacije. Ko so uvedli telefone, se ljudje niso mogli navaditi pogovora prek tega čudnega stroja. Večinoma so se menili, kdaj se srečajo, in se potem pogovorili na štiri oči. Še danes se mnogim zdi telefonski pogovor preveč hladen in neoseben.

Nekaj podobnega najbrž velja za elektronsko pošto. Medij je še preveč hladen in neoseben, da bi se kar tako sproščeno prijateljsko dopisovali. Zato pa čutimo potrebo, da ga posebimo, zaznamujemo s pogovornimi, narečnimi izrazi ali čisto prijateljskim žargonom.

Pojav se mi zdi zanimiv, pogledjmo, kaj se bo še iz tega razvilo. Pa usem n ljip pozdrau! Mejte se fajnl!

Peter Szabo

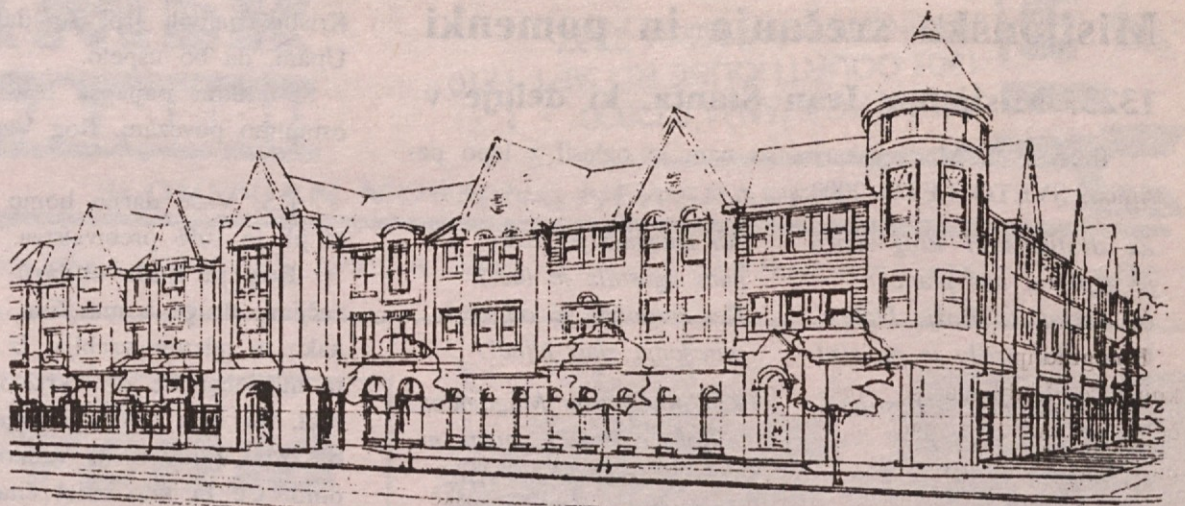
Novi Glas, 23. marca 2000

KOLENDAR

APRIL

2. – Mladinski pevski zbor Kr. 2 SNPJ ima prireditve od 1. pop. dalje, koncertni nastop ob 3h, v SDD na Recherjevi ulici.

8. – Primorski klub ima vsakoletni "Primorski večer" v SND na St. Clairju. Pri-



Zgoraj in spodaj sta predstavljeni umetniški risbi načrtovanega novega stanovanjskega bloka, ki naj bi bil zgrajen za potrebe starejših faranov župnije Sv. Vida. Stanovanjski prostori – vseh skupaj naj bi jih bilo 33 z eno oziroma dvema spalnicama – bodo stali na vogalu avenije Glass in 61. ceste, torej v neposredni bližini cerkve Sv. Vida in šolskega avditorija. V stanovanjih naj bi živeli samostojni starejši farani. Poslopje naj bi imelo tri nadstropja, pričetki projekta segajo nazaj na leto 1995.



četek ob 6h zv. Igral bo Stan Mejačev orkester.

8.-15. – Slovenska skupnost v New Yorku ima smučarski izlet v Whistler Mtn., B.C., Kanada. Tel.: I. Kamin: 718-424-2711.

15. – Pevski zbor Jadran ima koncert z večerjo in plesom v SDD na Waterloo Rd.

16. – Kosilo v podporo šoli pri sv. Vidu. Serviranje od 11. dop. do 1.30 pop., v šolskem avditoriju. Sponzorirajo Oltarno društvo sv. Vida, DNIJ ter društvu KSKJ št. 25 in 162.

29. – Pevski zbor Zarja ima koncert z večerjo (5.30 pop.) in koncertom (7. zv.) v SDD na Recherjevi ulici. Sledi ples.

MAJ

20. – Pevski zbor Koročan poda svoj vsakoletni koncert v SND na St. Clair Ave. Po koncertu zabava in ples.

28. – Fara sv. Vida priredi banket škofu A. Edwardu Pevcu na čast ob 50. obletnici njegovega posvečenja.

28. – Društvo S.P.B. sponzorira spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd., Euclid, O.

29. – Društvo št. 30 ADZ priredi Spominski dan polka piknik na letovišču ADZ v Leroyju.

JUNIJ

17., 18. – Tabor ZDSPB ima Spominsko proslavo na Slovenski pristavi ob spomenu 55-letnice konca 2. svetovne vojne in slovenskega "holokavsta" za domobrance.

25. Piknik ohijske federacije KSKJ društev. Pričetek ob 12h popoldne do 8. zv., na Slovenski pristavi. Od 3h do 7.30 igra Joey Tomsick orkester.

JULIJ

9. – Piknik Misijonske Znamkarske Akcije na Slovenski pristavi. Začetek piknika s sv. mašo popoldne.

SEPTEMBER

10. – Oltarno društvo pri Sv. Vidu priredi kosilo, v dvorani Sv. Vida.

24. – Društvo S.P.B.

ima romanje v Frank, O. Sv. maša popoldne, druge pobožnosti pop. ob 2.30.

OKTOBER

15. – Pristavski upokojenci priredijo vsakoletne "kolone", na SP.

DECEMBER

17. – Društvo S.P.B. ima božičnico, ob 2.30 pop., v šolski dvorani pri sv. Vidu.

Z AMERIŠKO DOMOVINO ŠE VEDNO NA TEKOCEM

Tudi preko e-maila—

V angleškem delu AD ponavlja lastnik e-mail naslov lista. Možno je pošiljati po tem naslovu tudi dopise in krajše vesti za slovenski del. Le v angleščini omenite, da je dopis za slovenski del. Naslov je:

ah@buckeyeweb.com

Progressive Slovene Women of America
proudly offers the Fourth Edition of
**Treasured Slovenian and
International Recipes**

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Misijonska srečanja in pomenki

1323. Misijonar Ivan Štanta, ki deluje v

Ithosju na Madagaskarju, se nam je oglašil z lepo pesmico: SVETO LETO 2000:

*Že dvatisočkrat 'krog sonca
je zaplaval naš planet,
od takrat ko Božje Dete
v hlevčku prišlo je na svet.*

*V Betlehemu v Palestini
zasijal je v noči žar,
ko obiskal Izraela
je v pleninah Gospodar.*

*Na Kalvariji: strašno čudo!
Pravo sonce otemni;
Vir življenja, večno živi,
mrtev v grobu, bled leži.*

*Ali zmagala je tema,
nam ugasnila je luč?!
Res hudobec je odnesel
odrešenja zlati ključ?!*

*Kaj poveš nam Magdalena?
"Grob je prazen, njega ni.
Sem ga srečala na vrtu.
Aleluja! Spet živi!"*

*Vsem Adamovim potomcem
on odprl je nebo.
Vsem prinesel mir in spravo,
plačal dolg je za vse zlo...*

Ivan Štanta

Zelo smo bili veseli te pesmice, pa jo še vi, bralci te kolone, sprejmite z veseljem, saj je v njej vsa zgodovina našega odrešenja.

Kdor bere *Misijonska Obzorja*, je opazil, da je minorit, misijonar p. Miha Drevenšek zelo aktiven. Poslal nam je naslednje pismo:

"Dragi misijonski prijatelji! Najlepša hvala na pismu in tudi na darilu, ki ste ga poslali preko g. Stankota Rozmana.

Morda kakšno misel o našem življenju.

Res je, da z vami nisem bil v stiku kar precej časa in med tem se je marsikaj zgodilo. Lani sem bil doma z našo mladino. Dvanajst sem si jih nabasal in se spustil z njimi v 5 evropskih dežel, kjer smo prepevali, plesali in se veselili ter razveseljevali "mrzlo" Evropo. Naš namen je bil prinesiti veselje našim ljudem in jih pobliže seznaniti z našim življenjem, naj si bo lepo ali težko. Mladi so opravili svoje delo z velikim navdušenjem in lahko rečem tudi uspešno, saj smo se srečali z več kot 400.000 ljudi v Italiji, Avstriji, Nemčiji, Hrvaški, Irski in največ časa prebili v naši lepi Sloveniji, katero so imenovali pravljica dežela. Sam sem se z njimi prevažal, plesal in prepeval. Naši ljudje so nas hranili in nam dali kje kakšen kot za prespati. Nazadnje so si želeli še samo snega, da se ga vsaj enkrat lahko dotaknejo, toda nismo imeli sreče. Na žalost pa je sneg zapadel dan po našem odhodu.

Saj morda že veste, da sem naredil radijsko postajo v naši škofiji, katero posluša okrog dva milijona ljudi. Ko sem dokončal radio, so me pa dali v našo tiskarno, kjer se sedaj na stara leta učim tiskarskih umetnosti. Moram urejevati tri časopise. *The Challenge* vam pošiljam in vas tudi naročim nanj za eno leto. Če se kdo želi pobliže spoznati z našim življenjem v Zambiji, kakor ga vidimo mi, ki tukaj živimo, se lahko naroči nanj, kakor je napisano na dodatnem informativnem listku. Najlepša hvala za nova naročila.

Hvala Bogu, zdrav sem in ker dela nikoli ne zmanjka, smo si sedaj umislili, da bomo letos za Veliko noč naredili poseben Križev pot za državno televizijo. Mladi že vidi-jo, kako bo lepo, ko se bomo začeli že kar drugi teden pripravljati. Kristus bo križan z našim uboštvo in trpljenjem. Njegove postaje Križevega pota bodo korupcija, AIDS, nepismenost, bolezni, zloraba deklic ... Saj tukaj

SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!

Misijonska Znamkarska Akcija – Catholic

Mission Aid je registrirana v Columbusu, Ohio, ZDA. Je javna, nepridobitna misijonska dobrodelna organizacija, ki jo je ustanovil g. Charles A. Wolbang, C.M. Zbira darove za pomoč slovenskim misijonarjem, ki delujejo po svetu. Prosimo, da nam bodo prijatelji misijonov darovali še vnaprej finančno pomoč, ter se spominjali misijonskih potreb v svojih oporokah.

Za vsak dar Vam bomo hvaležni, kakor tudi misijonarji in ubogi, ki bodo vaših darov deležni. Za vse prejete darove izdamo potrdila za "Income Tax."

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

Kristus najbolj trpi še danes, ko ga križamo vsak dan. Upam, da bo uspešno.

Še enkrat najlepša hvala za vaše molitve in darilo in ostanimo povezani. Bog Vas živi!

p. Miha Drevenšek, minorit.

P.S. Vaše darilo bomo uporabili za šolanje otrok-sirot, ki jih je 10% prebivalstva."

Bog je ljudi obdaril z različnimi talenti, nekatere z večjimi, druge z manjšimi, zdaj pa je odvisno od vsakega, kako te talente izrablja. Iz zgornjega pisma je razvidno, da ta misijonar ne drži križem rok, pač pa vsako priliko porabi, da dela dobro bližnjemu. Vključite ga v molitvi, da bo ostal zdrav in še veliko naredil dobrega skupno z mladino. Če bi kdo zelel čitate mesečnik *The Challenge*, ga lahko dobi pri podpisani; kar sporočite!

Nekaj dobrotnikov se je zopet oglašilo, ki so poslali svoj dar: F.M. Hren \$200; N. Tomc (za s. M. Pavličič) \$100; J. Koren (za Rev. Peter Opeka) \$200; A. Dolenc \$50; N.N. (za Rev. Letonja in Mavrič) \$320; M. Marolt (2 sv. maši +Cukale \$20, za vse \$30) \$50; T.F. Urankar \$50; S. Smolič (v spomin moža Jožeta) \$100; M. Gregorc \$20.

V poročilu o darovih pri misijonskem kosilu, ni bilo napisano, da je bil dar Ivanke in Matevža Tominec v spomin +Cirila Štepec. Oprostita!

Naj Vas vse spremlja božji blagoslov, posebno še v teh dneh postnega časa, ko premišljujemo trpljenje Kristusovo, katerega bomo razumeli šele v večnosti. Bog z Vami in Devica Marija!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.,
Cleveland, OH 44119

O DELIH USMILJENJA

Pravzaprav bi tokrat rekli eno o obiskovanju bolnikov, ki je po krščanskem nauku delo usmiljenja in žal nanj vedno bolj pozabljamo.

Pred kratkim je uredništvo *Novega glasu* obiskal gospod iz Nove Gorice, ki je naš naročnik in dolgoletni prijatelj. Zapletli smo se v pogovor. Omenjeni gospod nam je pripovedoval, kako ga je presenetilo pripovedovanje prijatelja, ki ga je bil šel obiskat v bolnišnico v Šempeter. Ta njegov prijatelj je v bolnišnici ležal s skupino starejših bolnikov; šest jih je bilo skupaj v sobi in seveda so si dolge dneve krajšali s pogovorom. Po tednu dni pa je eden od tovarišev v nesreči omenjenemu bolniku dejal:

"Ti si kristjan in nimaš obiskov. Kako to, da te tvoji kristjani ne hodijo obiskovat?" Mi smo borci, nekateri od nas celo ne hodimo v cerkev, a imamo vedno veliko obiskov."

Preprosto vprašanje, na katerega seveda naš bolnik ni mogel dati nobenega za-

dovoljivega odgovora, kot tudi naš sogovornik ne, ki je samo žalostno dodal, da je pač tako, "ko se pride v leta in nate vsi pozabijo".

Zapletli smo se v pogovor in skupaj smo ugotovljali, da se kristjani prevečkrat med seboj ne obnašamo niti dostojno človeško, kaj šele, da bi se ravnali po evangeliju, ki je temeljni kamen krščanstva.

Kolikokrat se v naši družbi preprosto pozablja na obolelega soseda, ki tedne in tedne leži v bolnišnici, a ga nihče od sosedov ne gre obiskat! Kolikokrat sami pozabimo na ostarele sorodnike, ki nimajo več nikogar, s katerim bi se včasih samo pogovorili, morda mu zaupali svoje skrbi, mu povedali kaj o sebi in svoji samoti, v katero jih potiskata starost in onemoglost.

Kolikokrat pozabljamo na potrebe drugega, ki živi blizu nas, a tako daleč, saj zanj nimamo časa, niti takrat ne, ko se sami dolgočasimo pred neumnimi televizijskimi oddajami, ki

praznijo naše duše in nas nejevoljne spremljajo spat.

Živimo v družbi, ki prinese samo na dve stvari in sicer na dobiček in na zabavo, katerima je žal vse podrejeno. Za denar in dobiček pa je potrebno garati. Krivični mamon-denar tako polagoma zapolni ves naš čas; če pa že on ne, ga zapolnijo vse tiste umetno ustvarjene potrebe, ki niso potrebe, a se nam kot take kažejo.

Tu mislimo na vse tiste stvari, s katerimi polnimo naša stanovanja, da smo potem v njih lahko še bolj sami in sosedu ter seveda samemu sebi odtujeni. In tako ni več časa za čisto normalne človeške odnose, h katerim seveda spada tudi obiskovanje bolnikov, starejših in onemoglih ljudi.

Da tako ravnanje ni ne krščansko in niti človeško, je vsakomur jasno, če ima v sebi le še trohico vesti.

"Kakšni kristjan neki, še ljudje nismo!" je vzklik, ki smo ga že večkrat slišali in mnogokrat mu moramo dati prav.

Biti kristjan ne pomeni namreč neke naše odločitve za neko svetovnonazorsko prepričanje, ampak pomeni odločitev za točno določen način poštenega življenja. Krščanstvo je prazno, ne krščanstvo, če sami ne živimo po krščanskih načelih.

Jurij Palj

NOVI GLAS, 23. marca 2000

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 13)

Margherita Malensek

Umrla je 76 let stara Margherita Malensek, roj. Versaci, vdova po Stanleyu, mati Bernadette Haklik in Ben-a, sestra Fred-a, Marj. Rinaldi ter že pok. Ben-a Sam-a, Josepha in Louise. Pogreb je bil 29. marca sv. mašo v cerkvi sv. Anselma in pokopom na pokopališču Riverside.

Thomas Bozic

Jutri, v petek zvečer ob 7.45 bodo v Želetovem vodovodu na E. 152 St. obredni pogreb za Thomasa Bozica, ki je umrl 27. marca v Euclid bolnišnici, ure kropljenja bodo sicer od 6. do 8. zvečer. Pokojni je bil rojen v Clevelandu, zadnjih 20 let živčev v Euclidu, zaposlen do upokojitve l. 1980 pri National Acme, veteran svetovne vojne, mož Helen, roj. Burton, oče Ralph, Roederja in Glorije Kocina. 4-krat stari oče, 8-krat prastari oče in brat že pokojne Virginije.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio